



## Saturs

## II Nelegislatīvi akti

## STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2023/362 (2023. gada 14. februāris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par atsevišķiem noteikumiem nolīgumos starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un Japānu par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem ..... 1

## REGULAS

- ★ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2023/363 (2022. gada 31. oktobris), ar ko Deleģētajā regulā (ES) 2022/1288 noteiktos regulatīvos tehniskos standartus groza un labo attiecībā uz informācijas saturu un noformējumu saistībā ar informācijas atklāšanu pirmslīguma dokumentos un periodiskos ziņojumos par finanšu produktiem, kas iegulda vides ziņā ilgtspējīgās saimnieciskajās darbībās <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2023/364 (2023. gada 16. februāris), ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 528/2012 piešķir Savienības atļauju biocīdu saimei "IPA Family 1" <sup>(1)</sup> ..... 28
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2023/365 (2023. gada 16. februāris), ar ko izbeidz termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanu attiecībā uz konkrētu Ukrainas izcelsmes karsti velmētu plakanu dzelzs, nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda velmējumu importu ..... 56
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2023/366 (2023. gada 16. februāris), ar ko atjauno atļauju preparātu *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 lietot par barības piedevu gaļas cāļiem, dējējvistu cāļiem un mazāk izplatītām putnu sugām, izņemot dējējputnus, lietot šo preparātu par barības piedevu dekoratīvajiem putniem un groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 306/2013, Īstenošanas regulu (ES) Nr. 787/2013, Īstenošanas regulu (ES) 2015/1020, Īstenošanas regulu (ES) 2017/2276 un atceļ Regulu (ES) Nr. 107/2010 un Īstenošanas regulu (ES) Nr. 885/2011 (atļaujas turētājs: uzņēmums *Kemin Europa N.V.*) <sup>(1)</sup> ..... 59

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.

LĒMUMI

- ★ Eiropas Parlamenta Lēmums (ES) 2023/367 (2023. gada 19. janvāris), ar ko pagarina pilnvaru laiku Izmeklēšanas komitejai, kuras uzdevums ir izmeklēt spieģprogrammatūras *Pegasus* un tai līdzīgu novērošanas spieģprogrammatūru izmantošanu ..... 65

## II

(Nelegislatīvi akti)

## STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2023/362

(2023. gada 14. februāris)

**par to, lai Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par atsevišķiem noteikumiem nolīgumos starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un Japānu par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2003. gada 5. jūnijā pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar trešām valstīm par atsevišķu noteikumu spēkā esošajos divpusējos nolīgumos aizstāšanu ar Savienības līmeņa nolīgumu.
- (2) Komisija Savienības vārdā ir risinājusi sarunas par Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par atsevišķiem noteikumiem nolīgumos starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un Japānu par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem ("nolīgums"). Sarunas sekmīgi noslēdzās ar nolīguma parafēšanu 2022. gada 21. septembrī.
- (3) Nolīguma mērķis ir divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumus starp 13 dalībvalstīm un Japānu saskaņot ar Savienības tiesību aktiem.
- (4) Nolīgums būtu jāparaksta Savienības vārdā ar noteikumu, ka tas vēlāk tiks noslēgts,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Ar šo tiek atļauts Savienības vārdā parakstīt Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par atsevišķiem noteikumiem nolīgumos starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un Japānu par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem ("nolīgums"), ar noteikumu, ka tas tiks noslēgts <sup>(1)</sup>.

*2. pants*

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu.

<sup>(1)</sup> Nolīguma tekstu publicēs kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2023. gada 14. februārī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja*  
E. SVANTESSON

---

# REGULAS

## KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2023/363

(2022. gada 31. oktobris),

**ar ko Deleģētajā regulā (ES) 2022/1288 noteiktos regulatīvos tehniskos standartus groza un labo attiecībā uz informācijas saturu un noformējumu saistībā ar informācijas atklāšanu pirmslīguma dokumentos un periodiskos ziņojumos par finanšu produktiem, kas iegulda vides ziņā ilgtspējīgās saimnieciskajās darbībās**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/2088 (2019. gada 27. novembris) par informācijas atklāšanu, kas saistīta ar ilgtspēju, finanšu pakalpojumu nozarē<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 8. panta 3. punkta ceturto daļu, 8. panta 4. punkta ceturto daļu, 9. panta 5. punkta ceturto daļu, 9. panta 6. punkta ceturto daļu, 10. panta 2. punkta ceturto daļu, 11. panta 4. punkta ceturto daļu un 11. panta 5. punkta ceturto daļu,

tā kā:

- (1) Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2022/1288<sup>(2)</sup> noteikts tās informācijas saturs un noformējums, kas saistīta ar principu “nenodari būtisku kaitējumu”. Tajā arī precizēts informācijas saturs, metodoloģija un noformējums saistībā ar ilgtspējas rādītājiem un negatīvu ietekmi uz ilgtspēju, kā arī informācijas saturs un noformējums saistībā ar finanšu produktu vides vai sociālo raksturlielumu un ilgtspējīgu ieguldījumu mērķu veicināšanu pirmslīguma dokumentos, tīmekļa vietnē un periodiskos ziņojumos. Turklāt attiecībā uz finanšu produktiem, kas iegulda saimnieciskā darbībā, kura veicina vides mērķa sasniegšanu Regulas (ES) 2019/2088 2. panta 17) punkta nozīmē, Deleģētajā regulā (ES) 2022/1288 ir arī precizēta informācija par taksonomijas atbilstības pakāpi, kas jāatklāj pirmslīguma dokumentos un periodiskajos ziņojumos.
- (2) Komisijas Deleģētā regula (ES) 2022/1214<sup>(3)</sup> ar īpašu atsauci uz fosilās gāzes un kodolenerģijas nozarēm tika pieņemta 2022. gada 9. martā.
- (3) Komisija aicināja Eiropas uzraudzības iestādes kopīgi ierosināt Deleģētās regulas (ES) 2022/1288 grozījumus attiecībā uz informāciju, kas jāsniedz pirmslīguma dokumentos, tīmekļa vietnēs un periodiskos ziņojumos par finanšu produktu ieguldījumiem fosilās gāzes un kodolenerģijas darbībās.

<sup>(1)</sup> OV L 317, 9.12.2019., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas Deleģētā regula (ES) 2022/1288 (2022. gada 6. aprīlis), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/2088 papildina attiecībā uz regulatīvajiem tehniskajiem standartiem, kuros precizē informācijas saturu un noformējumu saistībā ar principu “nenodari būtisku kaitējumu”, precizē informācijas saturu, metodoloģiju un noformējumu saistībā ar ilgtspējas rādītājiem un negatīvu ietekmi uz ilgtspēju, kā arī informācijas saturu un noformējumu saistībā ar vides vai sociālo raksturlielumu un ilgtspējīgu ieguldījumu mērķu veicināšanu pirmslīguma dokumentos, tīmekļa vietnēs un periodiskos ziņojumos (OV L 196, 25.7.2022., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas Deleģētā regula (ES) 2022/1214 (2022. gada 9. marts), ar ko groza Deleģēto regulu (ES) 2021/2139 attiecībā uz saimnieciskajām darbībām noteiktās enerģētikas nozarēs un Deleģēto regulu (ES) 2021/2178 attiecībā uz īpašām informācijas atklāšanas prasībām par šīm saimnieciskajām darbībām (OV L 188, 15.7.2022., 1. lpp.).

- (4) Minētie grozījumi ir nepieciešami, lai palielinātu pārredzamību un tādējādi palīdzētu finanšu tirgu dalībniekiem un ieguldītājiem apzināt vides ziņā ilgtspējīgas ar fosilo gāzi un kodolenerģiju saistītas darbības, kurās iegulda finanšu produkti. Detalizētākas informācijas sniegšanai par ieguldījumiem minētajās darbībās arī būtu jāveicina ieguldītājiem atklātās informācijas salīdzināmība. Tāpēc ir lietderīgi nodrošināt pārredzamību attiecībā uz ieguldījumiem vides ziņā ilgtspējīgās fosilās gāzes un kodolenerģijas darbībās visā attiecīgo finanšu produktu dzīves ciklā, pirmslīguma dokumentos un periodiskos ziņojumos. Šāda informācija būtu jāiekļauj arī tīmekļa vietnēs. Eiropas uzraudzības iestādes norādīja, ka pārredzamība attiecībā uz ieguldījumiem nozarēs un apakšnozarēs, kas saistītas ar fosilās gāzes un kodolenerģijas darbībām, jau ir daļa no noteikumiem par periodiskiem ziņojumiem saskaņā ar Deleģēto regulu (ES) 2022/1288.
- (5) Jāprecizē, ka, lai sāktu piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2020/852 <sup>(4)</sup> 6. pantu, nav svarīgi, vai finanšu produkts apņemas ieguldīt saimnieciskajās darbībās, kas veicina vides mērķa sasniegšanu Regulas (ES) 2019/2088 2. panta 17) punkta nozīmē.
- (6) Turklāt Eiropas uzraudzības iestādes norādīja, ka ir nepieciešamas divas izmaiņas savstarpējās atsaucēs periodiskajā informācijas atklāšanā, ņemot vērā, ka tās ir kļūdainas.
- (7) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza un jālabo Deleģētā regula (ES) 2022/1288.
- (8) Šī regula ir balstīta uz regulatīvo tehnisko standartu projektu, ko Komisijai iesniegusi Eiropas Banku iestāde, Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde (turpmāk "Eiropas uzraudzības iestādes").
- (9) Eiropas uzraudzības iestāžu apvienotā komiteja, kas minēta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1093/2010 <sup>(5)</sup> 54. pantā, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1094/2010 <sup>(6)</sup> 54. pantā un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1095/2010 <sup>(7)</sup> 54. pantā, ir lūgusi saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1093/2010 37. pantu izveidotās Banku nozares ieinteresēto personu grupas, Apdrošināšanas un pārapsdrošināšanas nozares ieinteresēto personu grupas un Aroda pensiju nozares ieinteresēto personu grupas, kas izveidota saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1094/2010 37. pantu, un Vērtspapīru un tirgu nozares ieinteresēto personu grupas, kas izveidota saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1095/2010 37. pantu, konsultāciju.
- (10) Grozījumi Deleģētajā regulā (ES) 2022/1288 ir ierobežoti pašreizējā tiesiskā regulējuma pielāgojumi, un tie ir nepieciešami, lai informācijas atklāšanas regulējumu saskaņotu ar Deleģēto regulu (ES) 2022/1214, kas jāpiemēro no 2023. gada 1. janvāra. Ņemot vērā grozījumu ierobežoto darbības jomu un nepieciešamību nodrošināt juridisko noteiktību un saskaņotību ar Deleģēto regulu (ES) 2022/1214 un (ES) 2022/1288 piemērošanu, būtu nesamērīgi, ja Eiropas uzraudzības iestādes rīkotu atklātu sabiedrisko apspriešanu vai veiktu iespējamo saistīto izmaksu un ieguvumu analīzi,

<sup>(4)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2020/852 (2020. gada 18. jūnijs) par regulējuma izveidi ilgtspējīgu ieguldījumu veicināšanai un ar ko groza Regulu (ES) 2019/2088 (OV L 198, 22.6.2020., 13. lpp.).

<sup>(5)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1093/2010 (2010. gada 24. novembris), ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK (OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.).

<sup>(6)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1094/2010 (2010. gada 24. novembris), ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/79/EK (OV L 331, 15.12.2010., 48. lpp.).

<sup>(7)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1095/2010 (2010. gada 24. novembris), ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/77/EK (OV L 331, 15.12.2010., 84. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

**Grozījumi Deleģētajā regulā (ES) 2022/1288**

Deleģēto regulu (ES) 2022/1288 groza šādi:

1) regulas 15. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Šā panta 1. punkta a) apakšpunkta vajadzībām piemēro visu turpmāk minēto:

a) finanšu tirgus dalībnieki izmanto:

i) to pašu galveno darbības rādītāju apkopotajiem ieguldījumiem nefinanšu uzņēmumos;

ii) to pašu galveno darbības rādītāju apkopotajiem ieguldījumiem tā paša veida finanšu uzņēmumos;

b) apdrošināšanas un pārapsdrošināšanas sabiedrībām, kas veic nedzīvības apdrošināšanas parakstīšanas darbības, galvenais darbības rādītājs var apvienot ieguldījumu un parakstīšanas galvenos darbības rādītājus saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2021/2178 6. pantu;

c) ja finanšu produkti iegulda vides ziņā ilgtspējīgās saimnieciskās darbībās, kas norādītas Deleģētās regulas (ES) 2021/2139 I un II pielikuma 4.26., 4.27. un 4.28. iedaļā, vai vides ziņā ilgtspējīgās saimnieciskās darbībās, kas norādītas minēto pielikumu 4.29., 4.30. un 4.31. iedaļā, grafiskajos attēlojumos atsevišķi attēlo apkopoto ieguldījumu proporciju:

i) vides ziņā ilgtspējīgās saimnieciskās darbībās, kas norādītas minēto pielikumu 4.26., 4.27. un 4.28. iedaļā;

ii) vides ziņā ilgtspējīgās saimnieciskās darbībās, kas norādītas minēto pielikumu 4.29., 4.30. un 4.31. iedaļā.”;

2) regulas 55. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta ievadeikumu aizstāj ar šādu:

“Attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem finanšu tirgus dalībnieki iedaļā “Kāds bija ar ilgtspēju saistīto ieguldījumu proporcionālais daudzums?” IV pielikuma veidnē iekļauj visu turpmāk minēto informāciju.”;

b) panta 2. punktam pievieno šādu d) apakšpunktu:

“d) ja periodiskā ziņojuma aptvertā perioda laikā finanšu produkti veica ieguldījumus vides ziņā ilgtspējīgās saimnieciskās darbībās, kas norādītas Deleģētās regulas (ES) 2021/2139 I un II pielikuma 4.26., 4.27. un 4.28. iedaļā, vai vides ziņā ilgtspējīgās saimnieciskās darbībās, kas norādītas minēto pielikumu 4.29., 4.30. un 4.31. iedaļā, grafiskajos attēlojumos atsevišķi attēlo:

i) apkopojumu par vides ziņā ilgtspējīgām saimnieciskām darbībām, kas norādītas minēto pielikumu 4.26., 4.27. un 4.28. iedaļā;

ii) apkopojumu par vides ziņā ilgtspējīgām saimnieciskām darbībām, kas norādītas minēto pielikumu 4.29., 4.30. un 4.31. iedaļā.”;

3) regulas II līdz V pielikumu aizstāj ar šīs regulas I līdz IV pielikumu.

*2. pants***Labojumi Deleģētajā regulā (ES) 2022/1288**

Deleģēto regulu (ES) 2022/1288 labo šādi:

- 1) regulas 55. panta 1. punkta b) apakšpunktā iv) punktu aizstāj ar šādu:  
“iv) informāciju, kas minēta 15. panta 3. punkta b) apakšpunktā;”;
- 2) regulas 62. panta 1. punkta b) apakšpunktā iv) punktu aizstāj ar šādu:  
“iv) informāciju, kas minēta 15. panta 3. punkta b) apakšpunktā;”.

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2022. gada 31. oktobrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētāja  
Ursula VON DER LEYEN



I PIELIKUMS

“PIELIKUMS

Veidne Regulas (ES) 2019/2088 8. panta 1., 2. un 2.a punktā un Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minēto finanšu produktu informācijas atklāšanai pirms līguma noslēgšanas

Produkta nosaukums: [norādīt] Juridiskās personas identifikators: [norādīt]

**Ilgspējīgs ieguldījums** ir ieguldījums saimnieciskā darbībā, kas veicina vides vai sociālo mērķu sasniegšanu, ar noteikumu, ka ieguldījums būtiski nekaitē nevienam vides vai sociālajam mērķim un ka ieguldījumu saņēmēji uzņēmumi ievēro labas pārvaldības praksi.

**ES taksonomija** ir Regulā (ES) 2020/852 noteikta klasifikācijas sistēma, ar kuru izveido **vides ziņā ilgtspējīgu saimniecisko darbību** sarakstu. Minētajā regulā nav ietverts sociāli ilgtspējīgu saimniecisko darbību saraksts. Ilgtspējīgi ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis, varētu būt vai nebūt taksonomijai atbilstīgi.

## Vides un/vai sociālie raksturlielumi

Vai šim finanšu produktam ir ilgtspējīga ieguldījuma mērķis? *[attiecīgi atzīmēt un aizpildīt, procentuālais skaitlis atbilst minimālajām saistībām veikt ilgtspējīgus ieguldījumus]*

**Jā**

**Nē**

- Tā ilgtspējīgo ieguldījumu, kuriem ir vides mērķis, minimālais apmērs būs: \_\_\_%
- saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām
- saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju nav uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām

- Tā ilgtspējīgo ieguldījumu, kuriem ir sociāls mērķis, minimālais apmērs būs: \_\_\_%

- Tas veicina vides/sociālos (V/S) raksturlielumus un, lai gan tā mērķis nav ilgtspējīgs ieguldījums, tā ilgtspējīgu ieguldījumu minimālā proporcija būs \_\_\_% un tiem būs
- vides mērķis saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām
- vides mērķis saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju nav uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām
- sociāls mērķis

- Tas veicina V/S raksturlielumus, bet **neveiks ilgtspējīgus ieguldījumus**



Kādus vides un/vai sociālos raksturlielumus veicina šis finanšu produkts? *[norādīt finanšu produkta veicinātos vides un/vai sociālos raksturlielumus un to, vai atsaucies etalons ir izraudzīts, lai sasniegtu finanšu produkta veicinātos vides vai sociālos raksturlielumus]*

- Kādus ilgtspējas rādītājus izmanto, lai izmērītu, kā tiek sasniegts katrs šā finanšu produkta veicinātais vides vai sociālais raksturlielums?

**Ilgspējas rādītāji** mēra, kā tiek panākta atbilstība finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem.

**Svarīgākā negatīvā ietekme** ir ieguldījumu lēmumu visbūtiskākā negatīvā ietekme uz ilgtspējas faktoriem, kas attiecas uz vides, sociālajiem un ar darbiniekiem saistītiem jautājumiem, cilvēktiesību ievērošanu,

- **Kādi ir finanšu produkta daļēji plānoto ilgtspējīgo ieguldījumu mērķi un kā ilgtspējīgais ieguldījums veicina šo mērķu sasniegšanu?** [attiecībā uz finanšu produktiem, kuri veic ilgtspējīgus ieguldījumus, iekļaut aprakstu par mērķiem un to, kā ilgtspējīgie ieguldījumi veicina ilgtspējīga ieguldījuma mērķa sasniegšanu. Attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem uzskaitīt minētās regulas 9. pantā noteiktos vides mērķus, kurus sekmē finanšu produkta pamatā esošais ilgtspējīgais ieguldījums.]

- **Kā tiek nodrošināts, ka finanšu produkta daļēji plānotie ilgtspējīgie ieguldījumi nerada būtisku kaitējumu jebkādam vides vai sociālam ilgtspējīga ieguldījuma mērķim?** [iekļaut aprakstu attiecībā uz finanšu produktu, ar kuru daļēji paredzēts veikt ilgtspējīgus ieguldījumus]

— Kā tikuši ņemti vērā negatīvas ietekmes uz ilgtspējas faktoriem rādītāji? [iekļaut paskaidrojumu par to, kā tiek ņemti vērā I pielikuma 1. tabulā norādītie negatīvās ietekmes rādītāji un visi attiecīgie I pielikuma 2. un 3. tabulā norādītie rādītāji]

— Kā ilgtspējīgi ieguldījumi tiek saskaņoti ar ESAO pamatnostādņēm daudz nacionāliem uzņēmumiem un ANO vadošajiem principiem uzņēmējdarbībai un cilvēktiesībām? Detalizēta informācija. [iekļaut paskaidrojumu par saskaņotību ar ESAO vadlīnijām daudz nacionāliem uzņēmumiem un ANO Vadošajiem principiem uzņēmējdarbībai un cilvēktiesībām, tostarp principiem un tiesībām, kuri ir izklāstīti astoņās pamatkonvencijās un noteikti Starptautiskās Darba organizācijas Deklarācijā par pamatprincipiem un pamattiesībām darbā un Starptautiskajā cilvēktiesību hartā]

[iekļaut paziņojumu attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem]

ES taksonomijā ir noteikts princips "nenodarīt būtisku kaitējumu", saskaņā ar kuru taksonomijai atbilstīgi ieguldījumi nedrīkstētu būtiski kaitēt ES taksonomijas mērķiem un tiem vajadzētu ievērot konkrētus ES kritērijus.

Princips "nenodarīt būtisku kaitējumu" attiecas tikai uz tiem finanšu produktam pamatā esošajiem ieguldījumiem, kuros ņemti vērā ES kritēriji vides ziņā ilgtspējīgām saimnieciskajām darbībām. Ieguldījumos, kas ir šā finanšu produkta atlikušās daļas pamatā, nav ņemti vērā ES kritēriji vides ziņā ilgtspējīgām saimnieciskajām darbībām.

Arī jebkādi citi ilgtspējīgi ieguldījumi nedrīkst būtiski kaitēt vides vai sociālajiem mērķiem.



**Vai šis finanšu produkts ņem vērā svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem?**

- Jā, \_\_\_\_\_ [ja finanšu produkts ņem vērā svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem, iekļaut skaidru un pamatotu paskaidrojumu par to, kā tas ņem vērā svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem. Norādīt, ja saskaņā ar Regulas (ES) 2019/2088 11. panta 2. punktu atklājamajā informācijā ir pieejama informācija par svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem]

Nē



**Kādu ieguldījumu stratēģiju šis finanšu produkts izmanto?** *[sniegt aprakstu par ieguldījumu stratēģiju un norādīt, kā šī stratēģija pastāvīgi tiek īstenota ieguldījumu procesā]*

**Ieguldījumu stratēģija**  
virza ieguldījumu lēmumus, pamatojoties uz tādiem faktoriem kā ieguldījumu mērķi un riska tolerance.

**Labas pārvaldības**  
prakse ietver pareizas pārvaldības struktūras, attiecības ar darbiniekiem, personāla atalgojumu un nodokļu saistību izpildi.

- **Kādi ir ieguldījumu stratēģijas, ko izmanto, lai atlasītu ieguldījumus, ar kuriem panākt atbilstību katram no šā finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem, saistošie elementi?**
- **Kāda ir minimālā likme, par kādu apņemas samazināt ieguldījumu apmēru un kas ņemta vērā pirms minētās ieguldījumu stratēģijas piemērošanas?** *[ieklāut norādi par likmi, ja ir apņemšanās ieguldījumu apmēru samazināt par minimālu likmi]*
- **Kāda ir politika labas pārvaldības novērtēšanai ieguldījumu saņēmējos uzņēmumos?** *[ieklāut īsu aprakstu par politiku labas pārvaldības prakses novērtēšanai ieguldījumu saņēmējos uzņēmumos]*



**Kāds aktīvu izvietojums tiek plānots šim finanšu produktam?** *[ieklāut aprakstošu skaidrojumu par finanšu produkta ieguldījumiem, tostarp finanšu produkta ilgtspējīgu ieguldījumu minimālo proporcionālo daudzumu, ko izmanto, lai panāktu atbilstību vides vai sociālajiem raksturlielumiem, kurus veicina ar finanšu produktu saskaņā ar ieguldījumu stratēģijas saistošajiem elementiem, tostarp finanšu produkta ilgtspējīgu ieguldījumu minimālo proporcionālo daudzumu, ja ar minēto finanšu produktu apņemas veikt ilgtspējīgus ieguldījumus, tostarp aprakstu par jebkādiem minimālajiem vides vai sociālajiem aizsargpasākumiem]*

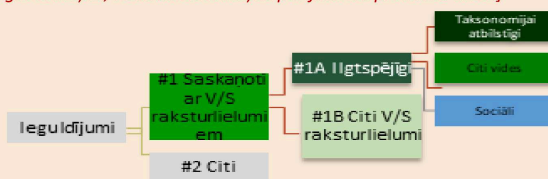
**Aktīvu izvietojums**  
raksturo ieguldījumu proporcionālo daudzumu konkrētos aktīvos.

*[ieklāut piezīmi tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. pantā minētajiem finanšu produktiem]*

Taksonomijai atbilstīgas darbības izsaka kā daļu no:

- **apgrozījuma**, kas atspoguļo to ieņēmumu daļu, kura ir no ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu zaļajām darbībām
- **kapitāla izdevumiem (CapEx)**, kas atspoguļo ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu veiktos zaļos ieguldījumus, piemēram, pārejai uz zaļo ekonomiku
- **darbības izdevumiem (OpEx)**, kas atspoguļo ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu veiktās zaļās operatīvās darbības.

*[ieklāut tikai attiecīgos lodziņus, nebūtiskos lodziņus par finanšu produktu dzēst]*



**#1 Saskaņoti ar V/S raksturlielumiem** ietver finanšu produkta ieguldījumus, ko izmanto, lai panāktu atbilstību finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem.

**#2 Citi** ietver atlikušos finanšu produkta ieguldījumus, kas nav ne saskaņoti ar vides vai sociālajiem raksturlielumiem, ne kvalificējami kā ilgtspējīgi ieguldījumi.

*[turpmāk norādīto piezīmi iekļaut, ja ar finanšu produktu apņemas veikt ilgtspējīgus ieguldījumus]*

- Kategorija **#1 Saskaņoti ar V/S raksturlielumiem** ietver:
- Apakškategorija **#1A Ilgtspējīgi** attiecas uz ilgtspējīgiem ieguldījumiem, kuriem ir vides vai sociāli mērķi.
  - Apakškategorija **#1B Citi V/S raksturlielumi** attiecas uz ieguldījumiem, kas ir saskaņoti ar vides vai sociālajiem raksturlielumiem, kuri nav kvalificējami kā ilgtspējīgi ieguldījumi.

- **Kā atvasināto instrumentu izmantošana panāk atbilstību šā finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem?** *[attiecībā uz finanšu produktiem, kuri izmanto Regulas (ES) Nr. 600/2014 2. panta 1. punkta 29) apakšpunktā definētos atvasinātos instrumentus, lai tie varētu sasniegt sevis veicinātos vides vai sociālos raksturlielumus, aprakstīt, kā minēto atvasināto instrumentu izmantošana panāk atbilstību minētajiem raksturlielumiem]*

*[iekļaut piezīmi tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852*

*6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem]*

Lai nodrošinātu atbilstību ES taksonomijai, fosilās gāzes kritēriji ietver emisiju ierobežojumus un pāreju uz jaunīgo enerģiju vai mazoglekļa degvielām līdz 2035. gada beigām. Attiecībā uz kodolenerģiju kritēriji ietver visaptverošus drošības un atkritumu apsaimniekošanas noteikumus.

Veicinošas darbības tieši ļauj citām darbībām būtiski veicināt vides mērķa sasniegšanu.

Pārejas darbības ir tās, kurām vēl nav pieejamas mazoglekļa alternatīvas un kuru siltumnīcefekta gāzu emisiju līmenis atbilst labākajiem raksturlielumiem.

*[iekļaut piezīmi attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem, kas iegulda vidiskās saimnieciskajās darbībās, kuras nav vides ziņā ilgtspējīgas saimnieciskās darbības]*



ir ilgtspējīgi ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis un kuri neņem vērā kritērijus, kas ES taksonomijā noteikti attiecībā uz vides ziņā ilgtspējīgām saimnieciskajām darbībām.



**Kādā minimālā mērā ilgtspējīgi ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis, ir ES taksonomijai atbilstīgi?** *[iekļaut iedaļu attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem un iekļaut šīs regulas 15. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto grafisko attēlojumu, šīs regulas 15. panta 1. punkta b) apakšpunktā minēto aprakstu, šīs regulas 15. panta 1. punkta c) apakšpunktā minēto saprotamo skaidrojumu, šīs regulas 15. panta 1. punkta d) apakšpunktā minēto aprakstošo skaidrojumu un šīs regulas 15. panta 2. un 3. punktā minēto informāciju]*

- **Vai finanšu produkts iegulda ar fosilo gāzi un/vai kodolenerģiju saistītās darbībās, kas atbilst ES taksonomijai <sup>1</sup>?**

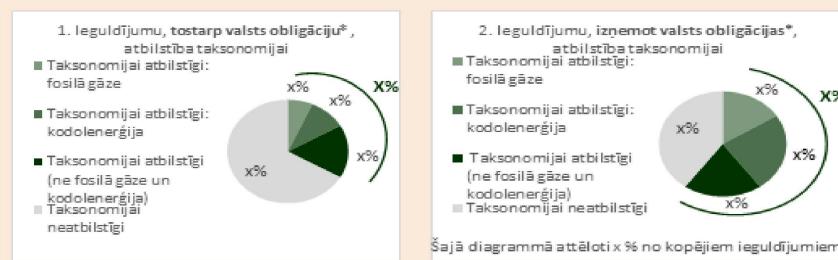
Jā: *[norādīt turpmāk, un detalizēta informācija lodziņa diagrammās]*

Fosilajā gāzē  Kodolenerģijā

Nē

**Abās turpmākajās diagrammās zaļā krāsā attēlota minimālā ES taksonomijai atbilstīgo ieguldījumu procentuālā daļa. Tā kā nav piemērotas metodikas, lai noteiktu valsts obligāciju\* atbilstību taksonomijai, pirmajā diagrammā attēlota ar visiem finanšu produktu ieguldījumiem, tostarp valsts obligācijām, saistītā atbilstība taksonomijai, savukārt otrajā diagrammā ir attēlota atbilstība taksonomijai tikai saistībā ar finanšu produktu ieguldījumiem, kas nav valsts obligācijas.**

*[diagrammās iekļaut tikai skaitļus par taksonomijai atbilstīgo fosilo gāzi un/vai kodolenerģiju, kā arī atbilstošos apzīmējumus un paskaidrojošo tekstu kreisajā pusē, ja finanšu produkts veic ieguldījumus fosilajā gāzē un/vai kodolenerģijā]*



\* Šajās diagrammās "valsts obligācijas" ietver visus riska darījumus ar suverēniem subjektiem.

- **Kāda ir minimālā ieguldījumu daļa pārejas un veicinošajās darbībās?** *[iekļaut iedaļu attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem]*



**Kāda ir minimālā ilgtspējīgu ieguldījumu, kuriem ir vides mērķis, bet kuri nav ES taksonomijai atbilstīgi, daļa?** *[iekļaut iedaļu tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. pantā minētajiem finanšu produktiem, ja finanšu produkts iegulda saimnieciskajās darbībās, kuras nav vides ziņā ilgtspējīgas]*

<sup>1</sup>Fosilās gāzes un/vai ar kodolenerģiju saistītās darbības atbildīs ES taksonomijai tikai tad, ja tās palīdz ierobežot klimata pārmaiņas ("klimata pārmaiņu mazināšana") un būtiski nekaitē nevienam ES taksonomijas mērķim – skatīt paskaidrojumu kreisajā pusē. Visi kritēriji saimnieciskajām darbībām ar fosilo gāzi un kodolenerģiju, kuras atbilst ES taksonomijai, ir noteikti Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2022/1214.

*saimnieciskās darbības, un paskaidrot, kāpēc finanšu produkts iegulda ilgtspējīgos ieguldījumus, kuriem ir vides mērķis saimnieciskajās darbībās, kuras nav taksonomijai atbilstīgas]*



**Kāda ir minimālā sociāli ilgtspējīgu ieguldījumu daļa?** *[iekļaut iedaļu, tikai ja finanšu produkts ietver ilgtspējīgus ieguldījumus, kuriem ir sociāls mērķis]*



**Kādi ieguldījumi ir iekļauti kategorijā “#2 Citi”, kāds ir to mērķis un vai pastāv jebkādi minimāli vides vai sociāli aizsargpasākumi?**



*[iekļaut piezīmi attiecībā uz finanšu produktiem, ja indekss ir izraudzīts par atsauces etalonu, lai panāktu atbilstību finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem]*

**Atsauces etaloni** ir indeksi, ko izmanto, lai izmēritu, vai finanšu produkts atbilst to veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem.

**Vai konkrēts indekss ir izraudzīts par atsauces etalonu, lai noteiktu, vai šis finanšu produkts ir saskaņots ar tā veicinātajiem vides un/vai sociālajiem raksturlielumiem?** *[iekļaut iedaļu, ja indekss ir izraudzīts par atsauces etalonu, lai panāktu atbilstību finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem, un norādīt, kur ir atrodama izraudzītā indeksa aprēķināšanai izmantotā metodika]*

- **Kā atsauces etalonu pastāvīgi saskaņo ar katru no finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem?**
- **Kā pastāvīgi tiek nodrošināta ieguldījumu stratēģijas saskaņošana ar indeksa metodiku?**
- **Kā izraudzītais indekss atšķiras no attiecīgā plaša tirgus indeksa?**
- **Kur atrodama izvēlēta indeksa aprēķinam izmantotā metodika?**



**Kur tiešsaistē ir atrodama specifiskāka informācija par produktu?**

**Specifiskāka informācija par produktu ir atrodama šādā tīmekļa vietnē:** *[iekļaut hipersaiti uz tīmekļa vietni, kas minēta šīs regulas 23. pantā]*

## II PIELIKUMS

## "III PIELIKUMS

**Veidne Regulas (ES) 2019/2088 9. panta 1.–4.a punktā un Regulas (ES) 2020/852 5. panta pirmajā daļā minēto finanšu produktu informācijas atklāšanai pirms līguma noslēgšanas**

Produkta nosaukums: [norādīt]

Juridiskās personas identifikators: [norādīt]

## Ilgspējīga ieguldījuma mērķis

**Vai šim finanšu produktam ir ilgtspējīga ieguldījuma mērķis?** *[attiecīgi atzīmēt un aizpildīt, procentuālais skaitlis atbilst minimālajām saistībām veikt ilgtspējīgus ieguldījumus]*

● ● ✘ Jā	● ○ □ Nē
<input type="checkbox"/> <b>Tā ilgtspējīgo ieguldījumu, kuriem ir vides mērķis, minimālais apmērs būs: ___%</b> <input type="checkbox"/> saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām <input type="checkbox"/> saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju nav uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām	<input type="checkbox"/> <b>Tas veicina vides/sociālos (V/S) raksturlielumus un, lai gan tā mērķis nav ilgtspējīgs ieguldījums, tā ilgtspējīgu ieguldījumu minimālā proporcija būs ___% un tiem būs</b> <input type="checkbox"/> vides mērķis saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām <input type="checkbox"/> vides mērķis saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju nav uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām <input type="checkbox"/> sociāls mērķis
<input type="checkbox"/> <b>Tā ilgtspējīgo ieguldījumu, kuriem ir sociāls mērķis, minimālais apmērs būs: ___%</b>	<input type="checkbox"/> <b>Tas veicina V/S raksturlielumus, bet neveiks ilgtspējīgus ieguldījumus</b>

**Ilgspējīgs ieguldījums** ir ieguldījums saimnieciskā darbībā, kas veicina vides vai sociālo mērķu sasniegšanu, ar noteikumu, ka ieguldījums būtiski nekaitē nevienam vides vai sociālajam mērķim un ka ieguldījumu saņēmēji uzņemas ievēro labas pārvaldības praksi.

**ES taksonomija** ir Regulā (ES) 2020/852 noteikta klasifikācijas sistēma, ar kuru izveido **vides ziņā ilgtspējīgu saimniecisko darbību** sarakstu. Minētajā regulā nav ietverts sociāli ilgtspējīgu saimniecisko darbību saraksts. Ilgtspējīgi ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis, varētu būt vai nebūt taksonomijai atbilstīgi.



**Kāds ir šā finanšu produkta ilgtspējīga ieguldījuma mērķis?** *[norādīt finanšu produkta ieguldījumu mērķi, aprakstīt, kā ilgtspējīgie ieguldījumi veicina ilgtspējīga ieguldījuma mērķa sasniegšanu, un norādīt, vai ir izraudzīts atsaucē etalons, lai sasniegtu ilgtspējīga ieguldījuma mērķi. Regulas (ES) 2020/852 5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem attiecībā uz ilgtspējīgiem ieguldījumiem, kuriem ir vides mērķi, uzskaitīt minētās regulas 9. pantā noteiktos vides mērķus, kurus sekmē finanšu produkta pamatā esošais ilgtspējīgais ieguldījums. Attiecībā uz finanšu produktiem, kas minēti Regulas (ES) 2019/2088 9. panta 3. punktā, norādīt, ka finanšu produkta mērķis ir samazināt oglekļa emisijas, un paskaidrot, ka atsaucē etalons ir*

**Ar ilgtspējas rādītājiem** mēra, kā šis finanšu produkts sasniedz ilgtspējas mērķus.

*kvalificējams kā ES klimata pārejas etalons vai Parīzes nolīgumam pielāgots ES etalons saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1011 III sadaļas 3.a nodaļu, un norādīt, kur var atrast minētā etalona aprēķināšanai izmantoto metodiku. Ja nav pieejams ES klimata pārejas etalons vai Parīzes nolīgumam pielāgots ES etalons, kas kvalificēts saskaņā ar Regulu (ES) 2016/1011, aprakstīt šo faktu, kā tiek nodrošināti pastāvīgi centieni sasniegt mērķi samazināt oglekļa emisijas, lai sasniegtu Parīzes nolīguma mērķus, un to, cik lielā mērā finanšu produkts atbilst Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2020/1818 noteiktajām metodiskajām prasībām.]*

**Svarīgākā negatīvā ietekme** ir ieguldījumu lēmumu visbūtiskākā negatīvā ietekme uz ilgtspējas faktoriem, kas attiecas uz vides, sociālajiem un ar darbiniekiem saistītiem jautājumiem, cilvēktiesību ievērošanu, pretkorupcijas un kukuļošanas apkarošanas jautājumiem.

● **Kādus ilgtspējas rādītājus izmanto, lai izmērītu, kā tiek sasniegts šā finanšu produkta ilgtspējīga ieguldījuma mērķis?**

● **Kā ilgtspējīgi ieguldījumi būtiski nekaitē vides vai sociālu ilgtspējīgu ieguldījumu mērķiem?**

*Kā tikuši ņemti vērā negatīvas ietekmes uz ilgtspējas faktoriem rādītāji? [paskaidrot to, kā tiek ņemti vērā I pielikuma 1. tabulā norādītie negatīvās ietekmes rādītāji un visi attiecīgie I pielikuma 2. un 3. tabulā norādītie rādītāji]*

*Kā ilgtspējīgi ieguldījumi tiek saskaņoti ar ESAO pamatnostādņēm daudznacionāliem uzņēmumiem un ANO vadošajiem principiem uzņēmējdarbībai un cilvēktiesībām? [iekļaut paskaidrojumu par saskaņotību ar ESAO vadlīnijām daudznacionāliem uzņēmumiem un ANO Vadošajiem principiem uzņēmējdarbībai un cilvēktiesībām, tostarp principiem un tiesībām, kuri ir izklāstīti astoņās pamatkonvencijās un noteikti Starptautiskās Darba organizācijas Deklarācijā par pamatprincipiem un pamattiesībām darbā un Starptautiskajā cilvēktiesību hartā]*



**Vai šis finanšu produkts ņem vērā svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem?**



*Jā [ja finanšu produkts ņem vērā svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem, iekļaut skaidru un pamatotu paskaidrojumu par to, kā tas ņem vērā svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem. Norādīt, ja saskaņā ar Regulas (ES) 2019/2088 11. panta 2. punktu atklājamajā informācijā ir pieejama informācija par svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem]*



Nē



**Kādu ieguldījumu stratēģiju šis finanšu produkts izmanto?** *[sniegt aprakstu par ieguldījumu stratēģiju un norādīt, kā šī stratēģija pastāvīgi tiek īstenota ieguldījumu procesā]*

**Ieguldījumu stratēģija** virza ieguldījumu lēmumus, pamatojoties uz tādiem faktoriem kā ieguldījumu mērķi un riska tolerance.

● **Kādi ir ieguldījumu stratēģijas, ko izmanto, lai atlasītu ieguldījumus, ar kuriem sasniegt ilgtspējīga ieguldījuma mērķi, saistošie elementi?**

**Labas pārvaldības** prakse ietver pareizas pārvaldības struktūras, attiecības ar darbiniekiem, personāla atalgojumu un nodokļu saistību izpildi.

- **Kāda ir politika labas pārvaldības novērtēšanai ieguldījumu saņēmējos uzņēmumos?**



**Kāds ir aktīvu izvietojums un ilgtspējīgu ieguldījumu minimālā daļa?** *[iekļaut aprakstošu skaidrojumu par finanšu produkta ieguldījumiem, tostarp finanšu produkta ieguldījumu minimālo proporciju, kas izmantota, lai sasniegtu ilgtspējīga ieguldījuma mērķi saskaņā ar saistošajiem ieguldījumu stratēģijas elementiem]*

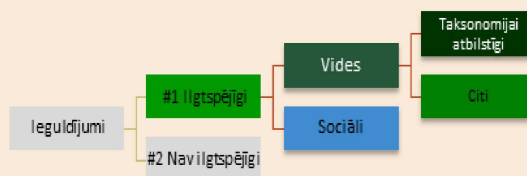
**Aktīvu izvietojums** raksturo ieguldījumu proporcionālo daudzumu konkrētos aktīvos.

*[iekļaut piezīmi tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem]*

Taksonomijai atbilstīgas darbības izsaka kā daļu no:

- **apgrozījuma**, kas atspoguļo to ieņēmumu daļu, kura ir no ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu zaļajām darbībām
- **kapitāla izdevumiem (CapEx)**, kas atspoguļo ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu veiktos zaļos ieguldījumus, piemēram, pārejai uz zaļo ekonomiku
- **darbības izdevumiem (OpEx)**, kas atspoguļo ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu veiktās zaļās operatīvās darbības.

*[iekļaut tikai attiecīgos lodziņus, nebūtiskus lodziņus par finanšu produktu dzēst]*



**#1 Ilgtspējīgi** attiecas uz ilgtspējīgiem ieguldījumiem, kuriem ir vides vai sociāli mērķi.

**#2 Nav ilgtspējīgi** ietver ieguldījumus, kas nav kvalificējami kā ilgtspējīgi ieguldījumi.

- **Kā atvasināto instrumentu izmantošana palīdz sasniegt ilgtspējīga ieguldījuma mērķi?** *[attiecībā uz finanšu produktiem, kuri izmanto Regulas (ES) Nr. 600/2014 2. panta 1. punkta 29) apakšpunktā definētos atvasinātos instrumentus, lai sasniegtu ilgtspējīga ieguldījuma mērķi, aprakstīt, kā minēto atvasināto instrumentu izmantošana sasniedz ilgtspējīga ieguldījuma mērķi]*



**Kādā minimālā mērā ilgtspējīgi ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis, ir ES taksonomijai atbilstīgi?** *[iekļaut iedaļu attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem un iekļaut šīs regulas 19. panta 1. punkta a) apakšpunkta minēto grafisko attēlojumu, šīs regulas 19. panta 1. punkta b) apakšpunkta minēto aprakstu, šīs regulas 19. panta 1. punkta c) apakšpunkta minēto saprotamo skaidrojumu, šīs regulas 19. panta 1. punkta d) apakšpunktā minēto aprakstošo skaidrojumu]*

- **Vai finanšu produkts iegulda ar fosilo gāzi un/vai kodolenerģiju saistītās darbībās, kas atbilst ES taksonomijai <sup>1</sup>?**

- Jā: *[norādīt turpmāk, un detalizēta informācija lodziņa diagrammās]*
- Fosilajā gāzē  Kodolenerģijā
- Nē

<sup>1</sup>Fosilās gāzes un/vai ar kodolenerģiju saistītās darbības atbilst ES taksonomijai tikai tad, ja tās palīdz ierobežot klimata pārmaiņas ("klimata pārmaiņu mazināšana") un būtiski nekaitē nevienam ES taksonomijas mērķim – skatīt paskaidrojumu kreisajā pusē. Visi kritēriji saimnieciskajām darbībām ar fosilo gāzi un kodolenerģiju, kuras atbilst ES taksonomijai, ir noteikti Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2022/1214.



*[Iekļaut piezīmi tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852*

*5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem]*

Lai nodrošinātu atbilstību ES taksonomijai, fosilās gāzes kritēriji ietver emisiju ierobežojumus un pāreju uz pilnīgi atjaunīgo enerģiju vai mazoglekļa degvielām līdz 2035. gada beigām. Attiecībā uz kodolenerģiju kritēriji ietver visaptverošu drošības un atkritumu apsaimniekošanas noteikumus.

**Veicinošas darbības** tieši ļauj citām darbībām būtiski veicināt vides mērķa sasniegšanu.

**Pārejas darbības** ir tās, kurām vēl nav pieejamas mazoglekļa alternatīvas un kuru siltumnīcefekta gāzu emisiju līmenis atbilst labākajiem raksturlielumiem.

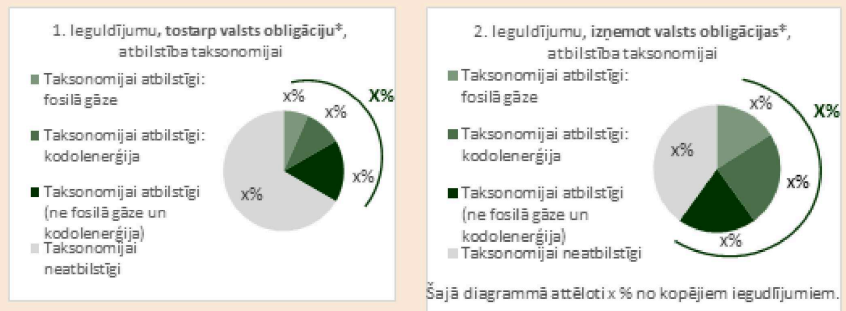
*[Iekļaut piezīmi attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem, kas iegulda vidiskās saimnieciskajās darbībās, kuras nav vides ziņā ilgtspējīgas saimnieciskās darbības]*



ir ilgtspējīgi ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis un kuri neņem vērā kritērijus, kas ES taksonomijā noteikti attiecībā uz vides ziņā ilgtspējīgām saimnieciskajām darbībām.

**Abās turpmākajās diagrammās zaļā krāsā attēlota minimālā ES taksonomijai atbilstīgo ieguldījumu procentuālā daļa. Tā kā nav piemērotas metodikas, lai noteiktu valsts obligāciju\* atbilstību taksonomijai, pirmajā diagrammā attēlota ar visiem finanšu produktu ieguldījumiem, tostarp valsts obligācijām, saistītā atbilstība taksonomijai, savukārt otrajā diagrammā ir attēlota atbilstība taksonomijai tikai saistībā ar finanšu produktu ieguldījumiem, kas nav valsts obligācijas.**

*[diagrammās iekļaut tikai skaitļus par taksonomijai atbilstīgo fosilo gāzi un/vai kodolenerģiju, kā arī atbilstošos apzīmējumus un paskaidrojošo tekstu kreisajā pusē, ja finanšu produkts veic ieguldījumus fosilajā gāzē un/vai kodolenerģijā, taksonomijai atbilstīgas saimnieciskās darbības]*



\* Šajās diagrammās "valsts obligācijas" ietver visus riska darījumus ar suverēniem subjektiem.

● **Kāda ir minimālā ieguldījumu daļa pārejas un veicinošajās darbībās?** *[Iekļaut iedaļu attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem]*



**Kāda ir minimālā ilgtspējīgu ieguldījumu, kuriem ir vides mērķis, bet kuri nav ES taksonomijai atbilstīgi, daļa?** *[Iekļaut iedaļu tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 5. pantā minētajiem finanšu produktiem, ja finanšu produkts iegulda vidiskās saimnieciskajās darbībās, kuras nav vides ziņā ilgtspējīgas saimnieciskās darbības, un paskaidrot, kāpēc finanšu produkts iegulda ilgtspējīgos ieguldījumus, kuriem ir vides mērķis saimnieciskajās darbībās, kuras nav taksonomijai atbilstīgas]*



**Kāda ir minimālā ilgtspējīgu ieguldījumu, kuriem ir sociāls mērķis, daļa?** *[Iekļaut iedaļu, tikai ja finanšu produkts ietver ilgtspējīgus ieguldījumus, kuriem ir sociāls mērķis]*



**Kādi ieguldījumi ir iekļauti kategorijā “#2 Nav ilgtspējīgi”, kāds ir to mērķis un vai pastāv jebkādi minimāli vides vai sociāli aizsargpasākumi?** *[aprakstīt finanšu produkta ieguldījumu atlikušās proporcijas mērķi, tostarp aprakstu par jebkādiem minimālajiem vides vai sociālajiem aizsargpasākumiem, to, kā to proporcija un izmantošana pastāvīgi neietekmē ilgtspējīga ieguldījuma mērķa sasniegšanu un vai šie ieguldījumi tiek izmantoti riska ierobežošanai vai ir saistīti ar naudu, kas tiek turēta kā papildu likviditāte]*



**Vai konkrēts indekss ir izraudzīts par atsaucē etalonu, lai sasniegtu ilgtspējīga ieguldījuma mērķi?** *[iekļaut iedaļu tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2019/2088 9. panta 1. punktā minētajiem finanšu produktiem un norādīt, kur atrodama izvēlēta indeksa aprēķinam izmantotā metodika]*

*[iekļaut piezīmi par Regulas (ES) 2019/2088 9. panta 1. punktā minētajiem finanšu produktiem]*

**Atsaucē etaloni ir indeksi, ar kuriem mēra, vai finanšu produkts sasniedz**

- **Kā atsaucē etalons veidā, kas ir pastāvīgi saskaņots ar ilgtspējīga ieguldījuma mērķi, ņem vērā ilgtspējības faktorus?**
- **Kā pastāvīgi tiek nodrošināta ieguldījumu stratēģijas saskaņošana ar indeksa metodiku?**
- **Kā izraudzītais indekss atšķiras no attiecīgā plaša tirgus indeksa?**
- **Kur atrodama izvēlēta indeksa aprēķinam izmantotā metodika?**



**Kur tiešsaistē ir atrodama specifiskāka informācija par produktu?**

**Specifiskāka informācija par produktu ir atrodama šādā tīmekļa vietnē:** *[iekļaut hipersaiti uz tīmekļa vietni, kas minēta šīs regulas 23. pantā]*

## III PIELIKUMS

## ""IV PIELIKUMS

**Veidne periodiskai informācijas atklāšanai par finanšu produktiem, kas minēti Regulas (ES) 2019/2088 8. panta 1., 2. un 2.a punktā un Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā**

**Ilgospējīgs ieguldījums** ir ieguldījums saimnieciskā darbībā, kas veicina vides vai sociālo mērķu sasniegšanu, ar noteikumu, ka ieguldījums būtiski nekaitē nevienam vides vai sociālajam mērķim un ka ieguldījumu saņēmēji uzņēmumi ievēro labas pārvaldības praksi.

**ES taksonomija** ir Regulā (ES) 2020/852 noteikta klasifikācijas sistēma, ar kuru izveido **vides ziņā ilgtspējīgu saimniecisko darbību** sarakstu. Minētajā regulā nav ietverts sociāli ilgtspējīgu saimniecisko darbību saraksts. Ilgtspējīgi ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis, varētu būt vai nebūt taksonomijai atbilstīgi.

Produkta nosaukums: [norādīt]

Juridiskās personas identifikators: [norādīt]

## Vides un/vai sociālie raksturlielumi

**Vai šim finanšu produktam bija ilgtspējīga ieguldījuma mērķis?** [attiecīgi atzīmēt un aizpildīt, procentuālais skaitlis atbilst ilgtspējīgiem ieguldījumiem]

   **Jā**
   **Nē**

**Tā ilgtspējīgo ieguldījumu, kuriem ir vides mērķis, apmērs bija: \_\_\_%**

saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām

saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju nav uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām

**Tā ilgtspējīgo ieguldījumu, kuriem ir sociāls mērķis, apmērs bija: \_\_\_%**

**Tas veicināja vides/sociālos (V/S) raksturlielumus un, lai gan tā mērķis nebija ilgtspējīgs ieguldījums, tā ilgtspējīgo ieguldījumu proporcija bija \_\_\_% un tiem ir**

vides mērķis saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām

vides mērķis saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju nav uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām

sociāls mērķis

**Tas veicināja V/S raksturlielumus, bet neveica ilgtspējīgus ieguldījumus**



**Kādā mērā panākta atbilstība šā finanšu produkta veicinātajiem vides un/vai sociālajiem raksturlielumiem?** [uzskaitīt finanšu produkta veicinātos vides un/vai sociālos raksturlielumus. Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem attiecībā uz ilgtspējīgiem ieguldījumiem, kuriem ir vides mērķi, uzskaitīt minētās regulas 9. pantā noteiktos vides mērķus, kurus sekmējis finanšu produkta pamatā esošais ilgtspējīgais ieguldījums. Attiecībā uz finanšu produktiem, kas veica ilgtspējīgus ieguldījumus, kuriem ir sociāli mērķi, uzskaitīt sociālos mērķus]

**Kāds bija ilgtspējas rādītāju sniegums?**

**Ilgspējas rādītāji** mēra, kā tiek panākta atbilstība finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem.

- **...un salīdzinājumā ar iepriekšējiem periodiem?** [iekļaut attiecībā uz finanšu produktiem, par kuriem ir iesniegts vismaz viens iepriekšējs periodisks ziņojums]

- **Kādi bija finanšu produkta daļēji veikto ilgtspējīgo ieguldījumu mērķi un kā ilgtspējīgais ieguldījums veicināja šo mērķu sasniegšanu?** [iekļaut attiecībā uz finanšu produktiem, kuri veica ilgtspējīgus ieguldījumus, bet nebija iekļauti atbildē uz iepriekšējo jautājumu, aprakstīt mērķus. Aprakstīt, kā ilgtspējīgie ieguldījumi ir sekmējuši ilgtspējīga ieguldījuma mērķa sasniegšanu. Attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem uzskaitīt minētās regulas 9. pantā noteiktos vides mērķus, kurus sekmējis finanšu produkta pamatā esošais ilgtspējīgais ieguldījums.]

- **Kā tika nodrošināts, ka finanšu produkta daļēji veiktie ilgtspējīgie ieguldījumi nerada būtisku kaitējumu jebkādam vides vai sociālam ilgtspējīga ieguldījuma mērķim?** [iekļaut, ja finanšu produkts ietver ilgtspējīgus ieguldījumus]

**Svarīgākā negatīvā ietekme** ir ieguldījumu lēmumu visbūtiskākā negatīvā ietekme uz ilgtspējības faktoriem, kas attiecas uz vides, sociālajiem un ar darbiniekiem saistītiem jautājumiem, cilvēktiesību ievērošanu, pretkorupcijas un

— Kā tika ņemti vērā negatīvas ietekmes uz ilgtspējības faktoriem rādītāji?

— Vai ilgtspējīgi ieguldījumi tika saskaņoti ar ESAO pamatnostādņēm daudznacionāliem uzņēmumiem un ANO vadošajiem principiem uzņēmējdarbībai un cilvēktiesībām? Detalizēta informācija.

[iekļaut paziņojumu attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem]

ES taksonomijā ir noteikts princips “nenodarīt būtisku kaitējumu”, saskaņā ar kuru taksonomijai atbilstīgi ieguldījumi nedrīkstētu būtiski kaitēt ES taksonomijas mērķiem un tiem vajadzētu ievērot konkrētus Savienības kritērijus.

Princips “nenodarīt būtisku kaitējumu” attiecas tikai uz tiem finanšu produktam pamatā esošajiem ieguldījumiem, kuros ņemti vērā ES kritēriji vides ziņā ilgtspējīgām saimnieciskajām darbībām. Ieguldījumos, kas ir šā finanšu produkta atlikušās daļas pamatā, nav ņemti vērā ES kritēriji vides ziņā ilgtspējīgām saimnieciskajām darbībām.

Arī jebkādi citi ilgtspējīgi ieguldījumi nedrīkst būtiski kaitēt vides vai sociālajiem mērķiem.



**Kā šis finanšu produkts ir ņēmis vērā svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem?** *[iekļaut iedaļu, ja finanšu produkts ir ņēmis vērā svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem]*



**Kādi bija šā finanšu produkta galvenie ieguldījumi?**

Lielākie ieguldījumi

Nozare

Aktīvi %

Valsts

Sarakstā ir iekļauti ieguldījumi, kas veido **lielāko daļu** no finanšu produkta **ieguldījumiem** atsaucies periodā, kas ir: *[norādīt]*



**Kāds bija ar ilgtspēju saistīto ieguldījumu proporcionālais daudzums?**

**Aktīvu izvietojums** raksturo ieguldījumu proporcionālo daudzumu konkrētos aktīvos.

- **Kāds bija aktīvu izvietojums?**

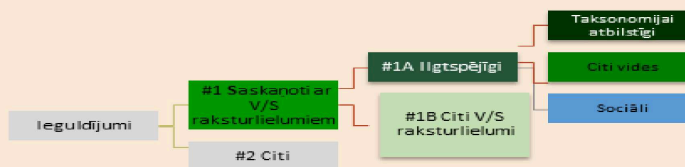
*[Iekļaut piezīmi tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem]*

Lai nodrošinātu atbilstību ES taksonomijai, **fosilās gāzes** kritēriji ietver emisiju ierobežojumus un pāreju uz pilnīgi atjaunīgo enerģiju vai mazoglekļa degvielām līdz 2035. gada beigām. Attiecībā uz **kodolenerģiju** kritēriji ietver visaptverošus drošības un atkritumu apsaimniekošanas noteikumus.

**Veicinošas darbības** tieši ļauj citām darbībām būtiski veicināt vides mērķa sasniegšanu.

**Pārejas darbības** ir tās, kurām vēl nav pieejamas mazoglekļa alternatīvas un kuru siltumnīcefekta gāzu emisiju līmenis atbilst labākajiem raksturlielumiem.

*[Iekļaut tikai attiecīgos lodziņus, nebūtiskos lodziņus par finanšu produktu dzēst]*



**#1 Saskaņoti ar V/S raksturlielumiem** ietver finanšu produkta ieguldījumus, ko izmanto, lai panāktu atbilstību finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem.

**#2 Citi** ietver atlikušos finanšu produkta ieguldījumus, kas nav ne saskaņoti ar vides vai sociālajiem raksturlielumiem, ne kvalificējami kā ilgtspējīgi ieguldījumi.

*[turpmāk norādīto piezīmi iekļaut, ja finanšu produkts veica ilgtspējīgus ieguldījumus]*

Kategorija **#1 Saskaņoti ar V/S raksturlielumiem** ietver:

- Apakškategorija **#1A Ilgtspējīgi** attiecas uz ilgtspējīgiem ieguldījumiem, kuriem ir vides vai sociāli mērķi.
- Apakškategorija **#1B Citi V/S raksturlielumi** attiecas uz ieguldījumiem, kas ir saskaņoti ar vides vai sociālajiem raksturlielumiem, kuri nav kvalificējami kā ilgtspējīgi ieguldījumi.

- **Kurās tautsaimniecības nozarēs tika veikti ieguldījumi?** *[iekļaut šīs regulas 54. pantā minēto informāciju]*



- **Kāda mērā ilgtspējīgie ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis, bija ES taksonomijai atbilstīgi?** *[iekļaut iedaļu par Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem un iekļaut informāciju saskaņā ar šīs regulas 51. pantu]*

- **Vai finanšu produkts ieguldīja ar fosilo gāzi un/vai kodolenerģiju saistītās darbībās, kas atbilst ES taksonomijai <sup>1</sup>?**

Jā: *[norādīt turpmāk, un detalizēta informācija lodziņa diagrammās]*

Fosilajā  gāzē  Kodolenerģijā

Nē

<sup>1</sup>Fosilās gāzes un/vai ar kodolenerģiju saistītās darbības atbilst ES taksonomijai tikai tad, ja tās palīdz ierobežot klimata pārmaiņas ("klimata pārmaiņu mazināšana") un būtiski nekaitē nevienam ES taksonomijas mērķim – skatīt paskaidrojumu kreisajā pusē. Visi kritēriji saimnieciskajām darbībām ar fosilo gāzi un kodolenerģiju, kuras atbilst ES taksonomijai, ir noteikti Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2022/1214.

[iekļaut piezīmi attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem]

Taksonomijai atbilstīgas darbības izsaka kā daļu no:
- apgrozījuma, kas atspoguļo to ieņēmumu daļu, kura ir no ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu zaļajām darbībām
- kapitāla izdevumiem (CapEx), kas atspoguļo ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu veiktos zaļos ieguldījumus, piemēram, pārejai uz zaļo ekonomiku
- darbības izdevumiem (OpEx), kas atspoguļo ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu veiktās zaļās operatīvās darbības.

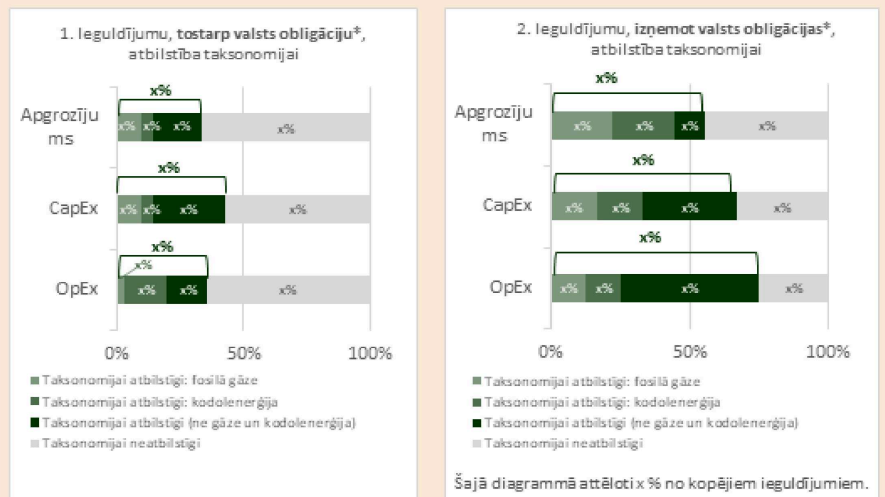
[iekļaut piezīmi attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem, kas iegulda vidiskās saimnieciskajās darbībās, kuras nav vides ziņā ilgtspējīgas saimnieciskās darbības]



ir tādi ilgtspējīgi ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis un kuri neņem vērā kritērijus, kas ES taksonomijā noteikti attiecībā uz vides ziņā ilgtspējīgām saimnieciskajām darbībām saskaņā ar Regulu (ES) 2020/852.

Turpmākajās diagrammās zaļā krāsā attēlota ES taksonomijai atbilstīgo ieguldījumu procentuālā daļa. Tā kā nav piemērotas metodikas, lai noteiktu valsts obligāciju\* atbilstību taksonomijai, pirmajā diagrammā attēlota ar visiem finanšu produktu ieguldījumiem, tostarp valsts obligācijām, saistītā atbilstība taksonomijai, savukārt otrajā diagrammā ir attēlota atbilstība taksonomijai tikai saistībā ar finanšu produktu ieguldījumiem, kas nav valsts obligācijas.

[Informāciju par taksonomijai atbilstīgu fosilā gāzi un kodolenerģiju un paskaidrojošo tekstu iepriekšējā lappusē kreisajā pusē iekļaut tikai tad, ja finanšu produkts atsaucies periodā ieguldīja fosilās gāzes un/vai kodolenerģijas saimnieciskajās darbībās, kas atbilst taksonomijai]



\* Šajās diagrammās "valsts obligācijas" ietver visus riska darījumus ar suverēniem subjektiem.

- Kāda bija ieguldījumu daļa pārejas un veicinošajās darbībās? [iekļaut atsaucies periodā veikto ieguldījumu procentuālo sadalījumu]
● Kā ES taksonomijai atbilstīgo ieguldījumu procentuālā daļa bija salīdzināma ar iepriekšējiem atsaucies periodiem? [iekļaut, ja ir iesniegts vismaz viens iepriekšējs periodisks ziņojums]



Kāda bija ilgtspējīgu ieguldījumu, kuriem ir vides mērķis, bet kuri nebija ES taksonomijai atbilstīgi, daļa? [iekļaut iedaļu tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 6. pantā minētajiem finanšu produktiem, ja finanšu produkts ietvēra ilgtspējīgus ieguldījumus, kuriem ir vides mērķis un kuri ieguldīja saimnieciskajās darbībās, kas nav vides ziņā ilgtspējīgas saimnieciskās darbības, un paskaidro, kāpēc finanšu produkts ieguldīja saimnieciskajās darbībās, kuras nebija taksonomijai atbilstīgas]



Kāda bija sociāli ilgtspējīgu ieguldījumu daļa? [iekļaut, tikai ja finanšu produkts ietvēra ilgtspējīgus ieguldījumus, kuriem ir sociāls mērķis]



**Kādi ieguldījumi bija iekļauti kategorijā “Citi”, kāds bija to mērķis un vai pastāvēja jebkādi minimāli vides vai sociāli aizsargpasākumi?**



**Kādi pasākumi ir veikti, lai atsaucē perioda laikā panāktu atbilstību vides un/vai sociālajiem raksturlielumiem?** *[uzskaitīt darbības, kas veiktas, lai periodiskā ziņojuma aptvertajā periodā izpildītu finanšu produkta veicinātos vides vai sociālos raksturlielumus, tostarp Direktīvas 2007/36/EK 3.g pantā minēto akcionāru iesaistīšanu un jebkādu citu iesaistīšanu saistībā ar finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem]*



**Kāds bija šā finanšu produkta sniegums salīdzinājumā ar atsaucē etalonu?** *[iekļaut iedaļu, ja indekss ir izraudzīts par atsaucē etalonu, lai panāktu atbilstību finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem, un norādīt, kur ir atrodama izraudzītā indeksa aprēķināšanai izmantotā metodika]*

*[iekļaut piezīmi attiecībā uz finanšu produktiem, ja indekss ir izraudzīts par atsaucē etalonu, lai panāktu atbilstību finanšu produkta veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem]*

**Atsaucē etaloni** ir indeksi, ko izmanto, lai izmērītu, vai finanšu produkts atbilst to veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem.

- **Kā atsaucē etalons atšķiras no plaša tirgus indeksa?**
- **Kāds bija šā finanšu produkta sniegums ilgtspējas rādītāju ziņā, lai noteiktu atsaucē etalona saskaņotību ar veicinātajiem vides vai sociālajiem raksturlielumiem?**
- **Kāds bija šā finanšu produkta sniegums salīdzinājumā ar atsaucē etalonu?**
- **Kāds bija šā finanšu produkta sniegums salīdzinājumā ar plaša tirgus indeksu?”**



IV PIELIKUMS

“V PIELIKUMS

**Veidne periodiskai informācijas atklāšanai par finanšu produktiem, kas minēti Regulas (ES) 2019/2088 9. panta 1.–4.a punktā un Regulas (ES) 2020/852 5. panta pirmajā daļā**

**Ilgospējīgs ieguldījums** ir ieguldījums saimnieciskā darbībā, kas veicina vides vai sociālo mērķu sasniegšanu, ar noteikumu, ka ieguldījums būtiski nekaitē nevienam vides vai sociālajam mērķim un ka ieguldījumu saņēmēji uzņēmumi ievēro labas pārvaldības praksi.

**ES taksonomija** ir Regulā (ES) 2020/852 noteikta klasifikācijas sistēma, ar kuru izveido **vides ziņā ilgtspējīgu saimniecisko darbību** sarakstu. Minētajā regulā nav ietverts sociāli ilgtspējīgu saimniecisko darbību saraksts. Ilgtspējīgi ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis, varētu būt vai nebūt taksonomijai atbilstīgi.

Produkta nosaukums: **[norādīt]**      Juridiskās personas identifikators: **[norādīt]**

## Ilgospējīga ieguldījuma mērķis

**Vai šim finanšu produktam bija ilgtspējīga ieguldījuma mērķis?** *[attiecīgi atzīmēt un aizpildīt, procentuālais skaitlis atbilst ilgtspējīgiem ieguldījumiem]*

●● <b>X</b> <b>Jā</b>	●○ <b>Nē</b>
<input type="checkbox"/> <b>Tā ilgtspējīgo ieguldījumu, kuriem ir vides mērķis, apmērs bija: ___%</b> <input type="checkbox"/> saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām <input type="checkbox"/> saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju nav uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām <input type="checkbox"/> <b>Tā ilgtspējīgo ieguldījumu, kuriem ir sociāls mērķis, apmērs bija: ___%</b>	<input type="checkbox"/> <b>Tas veicināja vides/sociālos (V/S) raksturlielumus un, lai gan tā mērķis nebija ilgtspējīgs ieguldījums, tā ilgtspējīgo ieguldījumu proporcija bija ___% un tiem ir</b> <input type="checkbox"/> vides mērķis saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām <input type="checkbox"/> vides mērķis saimnieciskās darbībās, kuras saskaņā ar ES taksonomiju nav uzskatāmas par vides ziņā ilgtspējīgām <input type="checkbox"/> sociāls mērķis <input type="checkbox"/> <b>Tas veicināja V/S raksturlielumus, bet neveica ilgtspējīgus ieguldījumus</b>



### Kādā mērā tika sasniegts šā finanšu produkta ilgtspējīga ieguldījuma mērķis?

*[uzskaitīt šā finanšu produkta ilgtspējīga ieguldījuma mērķi un aprakstīt, kā ilgtspējīgie ieguldījumi sekmēja ilgtspējīgā ieguldījuma mērķa sasniegšanu. Regulas (ES) 2020/852 5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem attiecībā uz ilgtspējīgiem ieguldījumiem, kuriem ir vides mērķi, uzskaitīt minētās regulas 9. pantā noteiktos vides mērķus, kurus sekmējis finanšu produkta pamatā esošais ilgtspējīgais ieguldījums. Attiecībā uz Regulas (ES) 2019/2088 9. panta 3. punktā minētajiem finanšu produktiem norādīt, kā mērķis samazināt oglekļa emisijas tika saskaņots ar Parīzes nolīgumu]*

Ar **ilgtspējas rādītājiem** mēra, kā šis finanšu produkts sasniedz ilgtspējas mērķus.

**Svarīgākā negatīvā ietekme** ir ieguldījumu lēmumu visbūtiskākā negatīvā ietekme uz ilgtspējas faktoriem, kas attiecas uz vides, sociālajiem un ar darbiniekiem saistītiem jautājumiem, cilvēktiesību ievērošanu, pretkorupcijas un kukuļošanas apkarošanas jautājumiem.

● **Kāds bija ilgtspējas rādītāju sniegums?**

● **...un salīdzinājumā ar iepriekšējiem periodiem?** [iekļaut attiecībā uz finanšu produktiem, par kuriem ir iesniegts vismaz viens iepriekšējs periodisks ziņojums]

● **Kā ilgtspējīgi ieguldījumi būtiski nekaitēja ilgtspējīgu ieguldījumu mērķiem?**

— Kā tika ņemti vērā negatīvas ietekmes uz ilgtspējas faktoriem rādītāji?

— Vai ilgtspējīgi ieguldījumi tika saskaņoti ar ESAO pamatnostādņēm daudz nacionāliem uzņēmumiem un ANO vadošajiem principiem uzņēmējdarbībai un cilvēktiesībām? Detalizēta informācija.



**Kā šis finanšu produkts ir ņēmis vērā svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem?** [iekļaut iedaļu, ja finanšu produkts ir ņēmis vērā svarīgāko negatīvo ietekmi uz ilgtspējas faktoriem]



**Kādi bija šā finanšu produkta galvenie ieguldījumi?**

Lielākie ieguldījumi

Nozare

Aktīvi %

Valsts

Sarakstā ir iekļauti ieguldījumi, kas veido **lielāko daļu** no finanšu produkta **ieguldījumiem** atsauces periodā, kas ir: [norādīt]

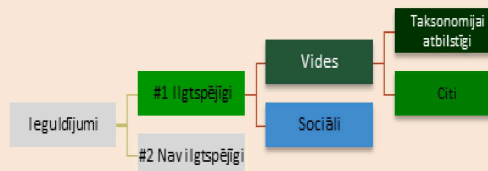


### Kāds bija ar ilgtspēju saistīto ieguldījumu proporcionālais daudzums?

**Aktīvu izvietojums** raksturo ieguldījumu proporcionālo daudzumu konkrētos

#### ● **Kāds bija aktīvu izvietojums?**

*[Iekļaut tikai attiecīgos lodziņus, nebūtiskos lodziņus par finanšu produktu dzēst]*



**#1 Ilgtspējīgi** attiecas uz ilgtspējīgiem ieguldījumiem, kuriem ir vides vai sociāli mērķi.

**#2 Nav ilgtspējīgi** ietver ieguldījumus, kas nav kvalificējami kā ilgtspējīgi ieguldījumi.

*[Iekļaut piezīmi attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem]*

Lai nodrošinātu atbilstību ES taksonomijai, **fosilās gāzes** kritēriji ietver emisiju ierobežojumus un pāreju uz pilnīgi atjaunīgo enerģiju vai mazoglekļa degvielām līdz 2035. gada beigām. Attiecībā uz **kodolenerģiju** kritēriji ietver visaptverošus drošības un atkritumu apsaimniekošanas noteikumus.

**Veicinošas darbības** tieši ļauj citām darbībām būtiski veicināt vides mērķa sasniegšanu.

**Pārejas darbības ir saimnieciskās darbības**, kurām vēl nav pieejamas mazoglekļa alternatīvas un kuru siltumnīcefekta gāzu emisiju līmenis atbilst labākajiem raksturlielumiem.

#### ● **Kurās tautsaimniecības nozarēs tika veikti ieguldījumi?** *[Iekļaut šīs regulas 61. pantā minēto informāciju]*



### Kādā mērā ilgtspējīgie ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis, bija ES taksonomijai atbilstīgi?

*[Iekļaut iedaļu attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem un iekļaut informāciju saskaņā ar šīs regulas 62. pantu]*

#### ● **Vai finanšu produkts ieguldīja ar fosilo gāzi un/vai kodolenerģiju saistītās darbībās, kas atbilst ES taksonomijai 1?**

- Jā: *[norādīt turpmāk, un detalizēta informācija lodziņa diagrammās]*
- Fosilajā  gāzē  Kodolenerģijā
- Nē

<sup>1</sup>Fosilās gāzes un/vai ar kodolenerģiju saistītās darbības atbilst ES taksonomijai tikai tad, ja tās palīdz ierobežot klimata pārmaiņas ("klimata pārmaiņu mazināšana") un nenodara būtisku kaitējumu nevienam ES taksonomijas mērķim – skatīt paskaidrojumu kreisajā pusē. Visi kritēriji saimnieciskajām darbībām ar fosilo gāzi un kodolenerģiju, kuras atbilst ES taksonomijai, ir noteikti Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2022/1214.

[iekļaut piezīmi tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852

5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem]

Taksonomijai atbilstīgas darbības izsaka kā daļu no:

- **apgrozījuma**, kas atspoguļo to ieņēmumu daļu, kura ir no ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu zaļajām darbībām
- **kapitāla izdevumiem (CapEx)**, kas atspoguļo ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu veiktos zaļos ieguldījumus, piemēram, pārejai uz zaļo ekonomiku
- **darbības izdevumiem (OpEx)**, kas atspoguļo ieguldījumu saņēmēju uzņēmumu veiktās zaļās operatīvās darbības.

[iekļaut piezīmi attiecībā uz Regulas (ES)

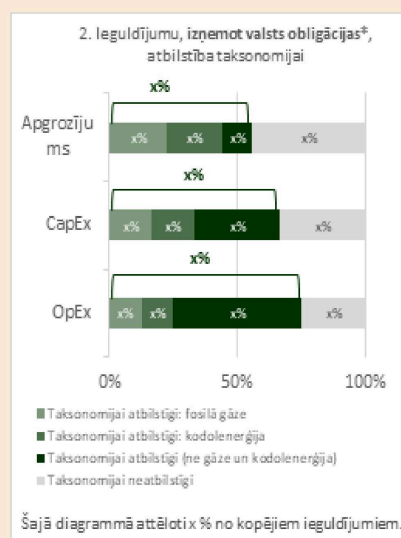
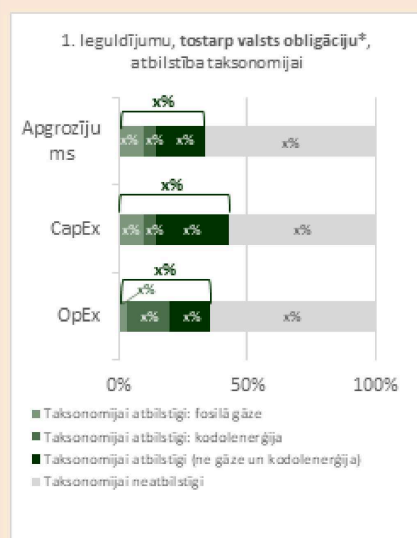
2020/852 5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem, kas iegulda vidiskās saimnieciskajās darbībās, kuras nav vides ziņā ilgtspējīgas saimnieciskās darbības]



ir ilgtspējīgi ieguldījumi, kuriem ir vides mērķis un kuri **neņem vērā kritērijus**, kas ES taksonomijā noteikti attiecībā uz vides ziņā ilgtspējīgām saimnieciskajām darbībām.

**Turpmākajās diagrammās zaļā krāsā attēlota ES taksonomijai atbilstīgo ieguldījumu procentuālā daļa. Tā kā nav piemērotas metodikas, lai noteiktu valsts obligāciju\* atbilstību taksonomijai, pirmajā diagrammā attēlota ar visiem finanšu produktu ieguldījumiem, tostarp valsts obligācijām, saistītā atbilstība taksonomijai, savukārt otrajā diagrammā ir attēlota atbilstība taksonomijai tikai saistībā ar finanšu produktu ieguldījumiem, kas nav valsts obligācijas.**

[Informāciju par taksonomijai atbilstīgu fosilo gāzi un kodolenerģiju un paskaidrojošo tekstu iepriekšējā lappusē kreisajā pusē iekļaut tikai tad, ja finanšu produkts atsaucies periodā ieguldīja fosilās gāzes un/vai kodolenerģijas saimnieciskajās darbībās, kas atbilst taksonomijai]



\* Šajās diagrammās "valsts obligācijas" ietver visus riska darījumus ar suverēniem subjektiem.

- **Kāda bija ieguldījumu daļa pārejas un veicinošajās darbībās?** [iekļaut atsaucies periodā veikto ieguldījumu procentuālo sadalījumu]
- **Kā ES taksonomijai atbilstīgo ieguldījumu procentuālā daļa bija salīdzināma ar iepriekšējiem atsaucies periodiem?** [iekļaut, ja ir iesniegts vismaz viens iepriekšējs periodisks ziņojums]



**Kāda bija ilgtspējīgu ieguldījumu, kuriem ir vides mērķis, bet kuri nebija ES taksonomijai atbilstīgi, daļa?** [iekļaut tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2020/852 5. panta pirmajā daļā minētajiem finanšu produktiem, ja finanšu produkts ietvēra ieguldījumus, kuriem bija vides mērķis un kuri ieguldīja saimnieciskajās darbībās, kas nav vides ziņā ilgtspējīgas saimnieciskās darbības, un paskaidrot, kāpēc finanšu produkts ieguldīja saimnieciskajās darbībās, kuras nebija taksonomijai atbilstīgas]



**Kāda bija sociāli ilgtspējīgu ieguldījumu daļa?** *[iekļaut, tikai ja finanšu produkts ietver ilgtspējīgus ieguldījumus, kuriem ir sociāls mērķis]*



**Kādi ieguldījumi bija iekļauti kategorijā “Nav ilgtspējīgi”, kāds bija to mērķis un vai pastāvēja jebkādi minimāli vides vai sociāli aizsargpasākumi?**



**Kādi pasākumi ir veikti, lai atsaucē perioda laikā sasniegtu ilgtspējīga ieguldījuma mērķi?** *[uzskaitīt darbības, kas veiktas, lai periodiskā ziņojuma aptvertajā periodā sasniegtu finanšu produkta ilgtspējīga ieguldījuma mērķi, tostarp Direktīvas 2007/36/EK 3.g pantā minēto akcionāru iesaistīšanu un jebkādu citu iesaistīšanu saistībā ar finanšu produkta ilgtspējīga ieguldījuma mērķi]*



**Kāds bija šā finanšu produkta sniegums salīdzinājumā ar ilgtspējas atsaucē etalonu?** *[iekļaut iedaļu tikai attiecībā uz Regulas (ES) 2019/2088 9. panta 1. punktā minētajiem finanšu produktiem un norādīt, kur atrodama izvēlētā indeksa aprēķinam izmantotā metodika]*

*[iekļaut piezīmi attiecībā uz Regulas (ES) 2019/2088 9. panta 1. punktā minētajiem finanšu produktiem]*

**Atsaucē etaloni** ir indeksi, ko izmanto, lai izmērītu, vai finanšu produkts sasniedz ilgtspējīgo mērķi.

- **Kā atsaucē etalons atšķirās no plaša tirgus indeksa?**
- **Kāds bija šā finanšu produkta sniegums ilgtspējas rādītāju ziņā, lai noteiktu atsaucē etalona saskaņotību ar ilgtspējīgu ieguldījumu mērķi?**
- **Kāds bija šā finanšu produkta sniegums salīdzinājumā ar atsaucē etalonu?**
- **Kāds bija šā finanšu produkta sniegums salīdzinājumā ar plaša tirgus indeksu?”**

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2023/364****(2023. gada 16. februāris),****ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 528/2012 piešķir Savienības atļauju biocīdu saimei "IPA Family 1"****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 528/2012 (2012. gada 22. maijs) par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 44. panta 5. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) 2016. gada 10. jūnijā uzņēmums "Ecolab Deutschland GmbH" iesniedza Eiropas Ķīmikāliju aģentūrai ("Aģentūra") pieteikumu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 43. panta 1. punktu, lai saņemtu Savienības atļauju minētās regulas V pielikumā aprakstītā 2. un 4. produkta veida biocīdu saimei "IPA Family 1", un sniedza rakstisku apstiprinājumu, ka Nīderlandes kompetentā iestāde ir piekritusi novērtēt pieteikumu. Pieteikums ar lietas numuru BC-HN024859-20 tika ierakstīts Biocīdu reģistrā.
- (2) "IPA Family 1" sastāvā aktīvā viela ir propān-2-ols, kas attiecībā uz 2. un 4. produkta veidu ir iekļauts Savienības apstiprināto aktīvo vielu sarakstā, kurš minēts Regulas (ES) Nr. 528/2012 9. panta 2. punktā.
- (3) 2021. gada 25. augustā kompetentā iestāde, kas veic novērtēšanu, Aģentūrai saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 44. panta 1. punktu iesniedza novērtējuma ziņojumu un novērtēšanā izdarītos secinājumus.
- (4) 2022. gada 23. martā Aģentūra saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 44. panta 3. punktu Komisijai iesniedza atzinumu <sup>(2)</sup>, biocīdu saimes "IPA Family 1" biocīdu raksturojuma kopsavilkuma ("BRK") projektu un biocīdu saimes novērtējuma galīgo ziņojumu.
- (5) Atzinumā secināts, ka "IPA Family 1" ir biocīdu saime Regulas (ES) Nr. 528/2012 3. panta 1. punkta s) apakšpunkta nozīmē, ka saskaņā ar minētās regulas 42. panta 1. punktu tā ir tiesīga saņemt Savienības atļauju un, ja vien tiek nodrošināta atbilstība BRK projektam, tā atbilst minētās regulas 19. panta 1. un 6. punkta nosacījumiem.
- (6) 2022. gada 12. aprīlī Aģentūra saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 44. panta 4. punktu nosūtīja Komisijai BRK projektu visās Savienības oficiālajās valodās.
- (7) Komisija ir vienprātīgi ar Aģentūras atzinumu un tāpēc uzskata, ka ir lietderīgi "IPA Family 1" piešķirt Savienības atļauju.
- (8) Atzinumā Aģentūra iesaka atļaujā iekļaut nosacījumu, ka atļaujas turētājam jāveic tests, lai noteiktu ilgtermiņa stabilitāti uzglabāšanā apkārtējās vides temperatūrā biocīdam "Klocide 70/30 IPA Aerosol", kas aprakstīts biocīdu raksturojuma metalīmeņa kopsavilkumā Nr. 1.3, tādā komerciālajā iepakojumā, kurā biocīdu paredzēts piedāvāt tirgū. Lai apstiprinātu 24 mēnešu glabāšanas laiku, testēšanā būtu jāņem vērā minētā biocīda relevantās fizikālās, ķīmiskās un tehniskās īpašības gan pirms, gan pēc uzglabāšanas. Atļaujas turētājam testa ziņojumā būtu jāiekļauj informācija par iepakojuma stabilitāti, izsmidzināšanas īpašībām un iekšējo spiedienu pirms un pēc uzglabāšanas.

<sup>(1)</sup> OV L 167, 27.6.2012., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> ECHA 2022. gada 1. marta atzinums par Savienības atļauju biocīdu saimei "IPA Family 1" (ECHA/BPC/316/2022), <https://echa.europa.eu/bpc-opinions-on-union-authorisation>.

Komisija piekrīt šim ieteikumam un uzskata, ka minētā testa rezultātu iesniegšanai vajadzētu būt nosacījumam biocīdu saimes "IPA Family 1" piedāvāšanai tirgū un lietošanai saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 22. panta 1. punktu. Komisija arī uzskata, ka tas, ka dati ir jāsniedz pēc atļaujas piešķiršanas, neskar secinājumu, ka minētās regulas 19. panta 1. punkta d) apakšpunkta nosacījums ir izpildīts, pamatojoties uz esošajiem datiem.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Biocīdu pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

Uzņēmumam "Ecolab Deutschland GmbH" ar šo tiek piešķirta Savienības atļauja ar numuru EU-0028425-0000, kura paredzēta, lai saskaņā ar I pielikumā izklāstītajiem noteikumiem un nosacījumiem un saskaņā ar II pielikumā doto biocīdu raksturojuma kopsavilkumu tirgū piedāvātu un lietotu biocīdu saimi "IPA Family 1".

Savienības atļauja ir derīga no 2023. gada 9. marta līdz 2033. gada 28. februārim.

#### 2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2023. gada 16. februārī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētāja  
Ursula VON DER LEYEN

## I PIELIKUMS

**Noteikumi un nosacījumi (EU-0028425-0000)**

Atļaujas turētājs veic testu, lai noteiktu ilgtermiņa stabilitāti uzglabāšanā apkārtējās vides temperatūrā biocīdam “Klercide 70/30 IPA Aerosol”, kas aprakstīts biocīdu raksturojuma metalīmeņa kopsavilkumā Nr. 1.3, tādā komerciālajā iepakojumā, kurā biocīds tiks piedāvāts tirgū. Testējot ilgtermiņa stabilitāti uzglabāšanā apkārtējās vides temperatūrā, ņem vērā minētā biocīda relevantās fizikālās, ķīmiskās un tehniskās īpašības gan pirms, gan pēc uzglabāšanas saskaņā 2.6.4. iedaļu Vadlīnijās par Biocīdu regulu “I sējums. Aktīvās vielas identitāte/fizikāli ķīmiskās īpašības/analītiskā metodika – informācijas prasības, izvērtēšana un novērtēšana” (ECHA <sup>(1)</sup>, 2022. gada marts), lai apstiprinātu 24 mēnešu glabāšanas laiku. Atļaujas turētājs testa ziņojumā iekļauj informāciju par iepakojuma stabilitāti, izsmidzināšanas īpašībām un iekšējo spiedienu pirms un pēc uzglabāšanas.

Atļaujas turētājs līdz 2024. gada 9. janvārim iesniedz pētījuma rezultātus Aģentūrai.

---

<sup>(1)</sup> [https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/bpr\\_guidance\\_vol\\_i\\_parts\\_abc\\_en.pdf/31b245e5-52c2-f0c7-04db-8988683cbc4b](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/bpr_guidance_vol_i_parts_abc_en.pdf/31b245e5-52c2-f0c7-04db-8988683cbc4b).



## II PIELIKUMS

**Biocīda raksturojuma kopsavilkums biocīdu saimei**

IPA Family 1

2. produktu veids. Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai aplicēšanai cilvēkiem un dzīvniekiem (dezinfekcijas līdzekļi)

4. produktu veids. Pārtikas un dzīvnieku barības joma (dezinfekcijas līdzekļi)

Atļaujas numurs: EU-0028425-0000

R4BP vienuma numurs: EU-0028425-0000

## I DAĻA

**PIRMAIS INFORMĀCIJAS LĪMENIS**

## 1. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

1.1. **Saimes nosaukums**

Nosaukums	IPA Family 1
-----------	--------------

1.2. **Produkta veids(-i)**

Produkta veids(-i)	02 pv – Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai piemērošanai cilvēkiem un dzīvniekiem 04 pv – Pārtikas un dzīvnieku barības joma
--------------------	--

1.3. **Atļaujas turētājs**

Atļaujas turētāja nosaukums un adrese	Nosaukums	Ecolab Deutschland GmbH
	Adrese	Ecolab Allee 1, 40789 Monheim am Rhein Vācija
Atļaujas numurs	EU-0028425-0000	
R4BP vienuma numurs	EU-0028425-0000	
Atļaujas piešķiršanas datums	2023. gada 9. marts	
Atļaujas derīguma termiņš	2033. gada 28. februāris	

1.4. **Biocīdu ražotājs(-i)**

Ražotāja nosaukums	Ecolab Europe GmbH
Ražotāja adrese	Richtistrasse, 7, 8304 Valizelene Šveice
Ražotnes atrašanās vieta	Richtistrasse, 7, 8304 Valizelene Šveice

Ražotāja nosaukums	Ecolab Limited
Ražotāja adrese	Brunel Way, Baglan Energy Park, SA11 2GA Neath Apvienotā Karaliste
Ražotnes atrašanās vieta	Brunel Way, Baglan Energy Park, SA11 2GA Neath Apvienotā Karaliste
Ražotāja nosaukums	Laboratoires Prodene Klint
Ražotāja adrese	Rue Denis Papin, 2 Z.I. Mitry Compans, F-77290 Mitrimorī Francija
Ražotnes atrašanās vieta	Rue Denis Papin, 2 Z.I. Mitry Compans, F-77290 Mitrimorī Francija
Ražotāja nosaukums	Ecolab Leeds
Ražotāja adrese	Lotherton Way, Garforth, LS25 2JY Līdsa Apvienotā Karaliste
Ražotnes atrašanās vieta	Lotherton Way, Garforth, LS25 2JY Līdsa Apvienotā Karaliste
Ražotāja nosaukums	Esoform S.p.A.
Ražotāja adrese	Viale del Lavoro 10, 45100 Rovigo Itālija
Ražotnes atrašanās vieta	Viale del Lavoro 10, 45100 Rovigo Itālija
Ražotāja nosaukums	Nalco Deutschland Manufacturing GmbH und Co.KG
Ražotāja adrese	Justus-von-Liebig-Str. 11, D-64584 Biebesheim Vācija
Ražotnes atrašanās vieta	Justus-von-Liebig-Str. 11, D-64584 Biebesheim Vācija
Ražotāja nosaukums	Ecolab NETHERLANDS BV
Ražotāja adrese	Brugwal 11, 3432NZ Nīvegeina Nīderlande
Ražotnes atrašanās vieta	Brugwal 11, 3432NZ Nīvegeina Nīderlande
Ražotāja nosaukums	Ecolab Weavergate
Ražotāja adrese	Winnington Avenue, CW8 3AA Nortviča Cheshire Apvienotā Karaliste
Ražotnes atrašanās vieta	Winnington Avenue, CW8 3AA Nortviča Cheshire Apvienotā Karaliste

Ražotāja nosaukums	Ecolab Mullingar, Ireland
Ražotāja adrese	Forest Park, Zone C Mullingar Ind. Estate, - Mullingara, Co. Westmeath, Īrija
Ražotnes atrašanās vieta	Forest Park, Zone C Mullingar Ind. Estate, - Mullingara, Co. Westmeath, Īrija

Ražotāja nosaukums	Ecolab d.o.o.
Ražotāja adrese	Vajngerlova 4, 2000 Maribora Slovēnija
Ražotnes atrašanās vieta	Vajngerlova 4, 2000 Maribora Slovēnija

Ražotāja nosaukums	Ecolab Rozzano, Italy
Ražotāja adrese	Via A. Grandi 9/11, 20089 Roccano (MI) Itālija
Ražotnes atrašanās vieta	Via A. Grandi 9/11, 20089 Roccano (MI) Itālija

Ražotāja nosaukums	Ecolab B.V.B.A
Ražotāja adrese	Havenlaan 4, 3980 Tessenderlo Beļģija
Ražotnes atrašanās vieta	Havenlaan 4, 3980 Tessenderlo Beļģija

Ražotāja nosaukums	Nalco Española Manufacturing, SLU
Ražotāja adrese	C/Tramuntana s/n Polígono Industrial de Celrà, 17460 Celrà Spānija
Ražotnes atrašanās vieta	C/Tramuntana s/n Polígono Industrial de Celrà, 17460 Celrà Spānija

Ražotāja nosaukums	Ecolab production France SAS
Ražotāja adrese	BP509, Avenue de Général Patton, 51006 Šalon an Šampaņa Francija
Ražotnes atrašanās vieta	BP509, Avenue de Général Patton, 51006 Šalon an Šampaņa Francija

Ražotāja nosaukums	Ecolab Mandra, Greece
Ražotāja adrese	25km Old National Road Athens- Theve, - Mandra Attica Grieķija
Ražotnes atrašanās vieta	25km Old National Road Athens- Theve, - Mandra Attica Grieķija

Ražotāja nosaukums	NALCO FINLAND MANUFACTURING OY
Ražotāja adrese	Kivikummuntie 1, FIN-07955 Tesjoki Somija
Ražotnes atrašanās vieta	Kivikummuntie 1, FIN-07955 Tesjoki Somija
Ražotāja nosaukums	Manufacturing Plant Cisterna Nalco
Ražotāja adrese	Via Ninfina II, 4012 Čisterna di Latina, Itālija
Ražotnes atrašanās vieta	Via Ninfina II, 4012 Čisterna di Latina Itālija
Ražotāja nosaukums	Manufacturing Plant Fawley Nalco
Ražotāja adrese	One buisness center 1180, SO45 3NP Hardley Hants Apvienotā Karaliste
Ražotnes atrašanās vieta	One buisness center 1180, SO45 3NP Hardley Hants Apvienotā Karaliste
Ražotāja nosaukums	Nalco Champion Plant, Tooling Plant, Aberdeen Nalco
Ražotāja adrese	Minto Avenue, Alten Industrial Estate, AB12 3JZ Aberdeen Apvienotā Karaliste
Ražotnes atrašanās vieta	Minto Avenue, Alten Industrial Estate, AB12 3JZ Aberdeen Apvienotā Karaliste
Ražotāja nosaukums	Microtek Medical B.V.
Ražotāja adrese	Hekkehorst, 24, 7207 BN Zutphen Nīderlande
Ražotnes atrašanās vieta	Hekkehorst, 24, 7207 BN Zutphen Nīderlande
Ražotāja nosaukums	Microtek Medical Malta Ltd.
Ražotāja adrese	Sorbonne Centre F20 Mosta Technopark, MST 3000 Mosta Malta
Ražotnes atrašanās vieta	Sorbonne Centre F20 Mosta Technopark, MST 3000 Mosta Malta
Ražotāja nosaukums	Innovate GmbH
Ražotāja adrese	Am Hohen Stein, 11, 06618 Naumburga Vācija
Ražotnes atrašanās vieta	Am Hohen Stein, 11, 06618 Naumburga Vācija

Ražotāja nosaukums	CHRISTEYNS FRANCE S.A.
Ražotāja adrese	31 rue de la Maladrie, 44120 Vertou Francija
Ražotnes atrašanās vieta	54 avenue de la Plaine - ZI, 13106 Rusē Francija

Ražotāja nosaukums	Techtex
Ražotāja adrese	Units 7 & 8, Rhodes Business Park, Silbum Way, M24 4NE Middelton, Manchester Apvienotā Karaliste
Ražotnes atrašanās vieta	Units 7 & 8, Rhodes Business Park, Silbum Way, M24 4NE Middelton, Manchester Apvienotā Karaliste

#### 1.5. Aktīvās(-o) vielas(-u) ražotājs(-i)

Aktīvā viela	Propān-2-ols
Ražotāja nosaukums	Ineos Solvents Germany GmbH
Ražotāja adrese	Römerstrasse 733, 47443 Mērsa Vācija
Ražotnes atrašanās vieta	Shamrockstrasse 88, D-44623 Herne Vācija Romestrasse, 733, D-47443, D-47443 Mērsa Vācija

Aktīvā viela	Propān-2-ols
Ražotāja nosaukums	Shell Chemicals Europe B.V.
Ražotāja adrese	Postbus 2334, 3000 CH Roterdama Nīderlande
Ražotnes atrašanās vieta	Chemie BV/Shell Nederland Raffinaderij B.V., Vondelingenweg 601, 3196 KK Roterdama-Pernisa, Nīderlande

Aktīvā viela	Propān-2-ols
Ražotāja nosaukums	ExxonMobil Chemical Europe
Ražotāja adrese	Hermeslaan 2, 1831 Machelen, Beļģija
Ražotnes atrašanās vieta	Fawley Refinery and Petrochemical Plant, Fawley, SO45 1TX Southampton Apvienotā Karaliste Baton Rouge Chemical Plant 4999 Scenic Highway, 70805-3359 LA Amerikas Savienotās Valstis

## 2. BIOCĪDU SAIMES SASTĀVS UN PREPARATĪVAIS VEIDS

## 2.1. Kvalitatīva un kvantitatīva informācija par saimes sastāvu

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EK numurs	Saturs (%)	
					Min.	Maks.
Propān-2-ols		Aktīvā viela	67-63-0	200-661-7	30,3	65,66

## 2.2. Preparatīvais veids(-i)

Preparatīvais veids	AL – Jebkurš cits šķidrums AE – Aerosola izsmidzinātājs XX – Lietošanai gatava dezinficējošā salvete, kas piesūcināta ar šķīdumu uz ūdens bāzes
---------------------	---

## II DAĻA

## OTRAIS INFORMĀCIJAS LĪMENIS – META PRODUKTA APRAKSTS(-I)

## META PRODUKTA APRAKSTS 1

## 1. META PRODUKTA APRAKSTA 1 ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

## 1.1. Meta produkta apraksta 1 identifikators

Identifikators	Meta-SPC 1.1
----------------	--------------

## 1.2. Atļaujas numura sufikss

Numurs	1-1
--------	-----

## 1.3. Produkta veids(-i)

Produkta veids(-i)	02 pv – Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai piemērošanai cilvēkiem un dzīvniekiem
--------------------	--

## 2. META PRODUKTA APRAKSTA 1 SASTĀVS

## 2.1. Kvalitatīvā un kvantitatīvā informācija par meta produkta sastāva aprakstu 1

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EK numurs	Saturs (%)	
					Min.	Maks.
Propān-2-ols		Aktīvā viela	67-63-0	200-661-7	60,61	65,66

2.2. **Meta produkta sastāva 1 veids(-i)**

Preparatīvais veids	AL – Jebkurš cits šķidrums
---------------------	----------------------------

## 3. META PRODUKTA APRAKSTA 1 BĪSTAMĪBAS UN DROŠĪBAS PRASĪBU APZĪMĒJUMI

Bīstamības apzīmējums	Viegli uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Var izraisīt miegainību vai reiboņus. Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.
Drošības prasību apzīmējumi	Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. – Nesmēķēt. Izmantot acu aizsargus. Izmantot sejas aizsargus.

## 4. ATĻAUTAIS(-IE) LIETOŠANAS VEIDS(-I) META PRODUKTA APRAKSTĀ 1

4.1. **Lietošanas apraksts****1 tabula. # 1–Lietojums Nr. 1.1 - Virsmu dezinfekcija tūrtelpās izsmidzinot vai slaukot lietošanas veids**

Produkta veids(-i)	02 pv – Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai piemērošanai cilvēkiem un dzīvniekiem
Vajadzības gadījumā sīks atļautā lietošanas veida apraksts	-
Mērķorganisms(-i) (tostarp attīstības posmā)	Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Baktērijas  Attīstības stadija: Nav datu Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Raugi Attīstības stadija: Nav datu  Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Sēnītes Attīstības stadija: Nav datu Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Apvalkotie vīrusi Attīstības stadija: Nav datu
Lietošanas joma (-s)	Iekštelpas Cietu, neporainu virsmu dezinfekcija tūrtelpās dzīvības zinātņu nozarē.
Lietošanas metode(-es)	Metode: Izsmidzināšana, izmantojot smidzinātāju vai slaucīšana  Sīks apraksts: Tieša uzklāšana uz virsmām izsmidzinot, izmantojot smidzinātāju un pēc tam noslaukot ar sausu salveti, lai uzklātu produktu, vai slaukot ar mopu.
Lietošanas deva(-as) un biežums	Lietošanas deva: apmēram 18 ml/m <sup>2</sup>  Atšķaidīšana (%): 0  Lietošanai nepieciešmais skaits un laiks: Pēc vajadzības

Lietotāju kategorija(-as)	Profesionāls
Iepakojuma izmēri un materiāls	0,5 litru – 10 litru Polivinilpirolidons (PVP) vai (augsta blīvuma polietilons (HDPE) pudele/tvertne (ar un bez smidzinātāja)

#### 4.1.1. *Pielietojumam specifiska lietošanas instrukcija:*

Pirms dezinfekcijas notīrīt un nosusināt virsmas.

Uzklāšana, izsmidzinot tieši uz virsmas ar smidzinātāju: pirms lietošanas atvērt sprauslu. Optimālu rezultātu sasniegšanai turēt pudeli vertikāli un izsmidzināt 10–20 cm attālumā. Nodrošināt pilnīgu virsmu samitrināšanu (ne vairāk kā 18 ml/m<sup>2</sup>, kas atbilst 20 izsmidzināšanas reizēm uz m<sup>2</sup>) un pēc tam noslaucīt ar sausu salveti, lai uzklātu produktu. Atļaut iedarboties 5 minūtes pret baktērijām, raugiem un apvalkotiem vīrusiem un 15 minūtes pret sēnītēm. Pēc lietošanas vienmēr noslēgt sprauslu. Nepārnest produktu uz smidzinātāju, bet uzklāt to no smidzinātāja, kurā produkts ir iepakots.

Uzklāšana uz virsmām ar slaucīšanu ar mopu: Piesūcināt tīru grīdas mopu ar šķidrumu, izmantojot mazgāšanas spaini, un uzklāt uz dezinficējamās virsmas. Nodrošināt pilnīgu virsmas samitrināšanu (ne vairāk kā 18 ml/m<sup>2</sup>). Atļaut iedarboties 5 minūtes pret baktērijām, raugiem un apvalkotiem vīrusiem un 15 minūtes pret sēnītēm. Nav nepieciešama papildu noslaucīšana.

Produktu nejaukt kopā ar citiem produktiem. Neliet neizlietoto produktu atpakaļ oriģinālajā iepakojumā.

#### 4.1.2. *Pielietojumam specifiski riska samazināšanas pasākumi:*

Nepieļaut nokļūšanu acīs.

Slaucīšanas ar mopu laikā jālieto cimdi, acu aizsargi un elpceļu aizsardzības līdzekļi (IAL), kuru aizsardzības koeficients ir 10. Veicot dezinfekciju ar slaucīšanu ar mopu, telpā nedrīkst atrasties neaizsargāts personāls.

#### 4.1.3. *Ja nepieciešams, atkarībā no pielietojuma, dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai*

##### ***Iespējamā ietekme uz veselību***

**Acis** – izraisa nopietnu acu kairinājumu.

**Āda** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

**Norišana** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

**Ielelpojot** – ieelpošana var ietekmēt centrālo nervu sistēmu.

**Hroniska iedarbība** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

##### ***Pirmās palīdzības pasākumi***

**IEKĻŪSTOT ACĪS:** skalot ar ūdeni. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un to ir viegli izdarīt. Turpināt skalošanu 5 minūtes. Sazināties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

**SASKARĒ AR ĀDU:** novilkt visu piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt. Mazgāt ādu ar ūdeni. Ja rodas ādas iekaisums: Lūdziet palīdzību mediķiem.

**NORIŠANAS GADĪJUMĀ:** izskalot muti. Dodiet kaut ko dzert, ja pakļautā persona ir spējīga norīt. NEIZRAISIET vemšanu. Ja nav simptomu: Sazināties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

**IEELPOJOT:** pārvietot svaigā gaisā un turēt mierā stāvoklī, lai būtu ērti elpot. Sazināties SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.



4.1.4. Ja nepieciešamas, atkarībā no pielietojuma, instrukcija par biocīda un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu

Skatiet vispārīgos norādījumus (5.4).

4.1.5. Ja nepieciešams, atkarībā no pielietojuma, glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos

Skatiet vispārīgos norādījumus (5.5).

5. VISPĀRĒJIE NORĀDĪJUMI <sup>(1)</sup> PAR META PRODUKTA APRAKSTA 1 LIETOŠANU

#### 5.1. Lietošanas instrukcija

Skatiet meta SPC 1 lietojuma specifisko lietošanas instrukciju.

#### 5.2. Riska samazināšanas pasākumi

Skatiet meta SPC 1 lietojuma specifiskos riska samazināšanas pasākumus.

#### 5.3. Dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, pirmās palīdzības sniegšanas instrukcijas, un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai

Skatiet meta SPC 1 lietojuma specifisko informāciju.

#### 5.4. Instrukcijas par drošu produkta un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu

##### **Produkts**

Kad iespējams, jāveic pārstrāde, nevis apglabāšana vai sadedzināšana. Ja pārstrāde nav praktiski iespējama, atbrīvojies saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Atbrīvojies no atkritumiem apstiprinātā atkritumu apglabāšanas vietā.

##### **Piesārņotais iepakojums**

Apbrīvojies tāpat kā no neizlietota produkta. Tukšie iepakojumi jānogādā apstiprinātā atkritumu apstrādes vietā pārstrādei vai apglabāšanai. Tukšo iepakojumu nelietot atkārtoti. Atbrīvojies saskaņā ar vietējiem, reģionālajiem, valsts un/vai starptautiskajiem noteikumiem.

##### **Produkta atlikumi**

Neizlietoto produktu nedrīkst izliet uz zemes, ūdensceļos, caurulēs (izlietne, tualete...) vai kanalizācijā.

Atbrīvojies no neizlietotā produkta, tā iepakojuma un visiem pārējiem atkritumiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

#### 5.5. Produkta glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks normālos uzglabāšanas apstākļos

Uzglabāt, sargājot no tiešiem saules stariem, un temperatūrā no 0 °C līdz 25 °C

Uzglabāšanas laiks: 24 mēneši

6. CITA INFORMĀCIJA

Profesionāliem lietotājiem drošības datu un tehnisko datu lapas ir pieejamas pēc pieprasījuma.

Riska novērtējumā tika izmantots AEL akūta/vidēja termiņa/ilgttermiņa 17,9 mg/kg ķermeņa svara/dienā profesionāliem strādniekiem un AEL akūta/vidēja termiņa/ilgttermiņa 10,7 mg/ķermeņa svara kg/dienā Novērtējuma ziņojumā propān-2-olam 2. produktu veidam, Vācija - (2015. gada janvāris).

<sup>(1)</sup> Lietošanas instrukcijas, riska mazināšanas pasākumi un citi šajā sadaļā sniegtie lietošanas norādījumi attiecas uz visiem meta produkta aprakstā 1 norādītajiem atļautajiem lietošanas veidiem.

## 7. TREŠAIS INFORMĀCIJAS LĪMENIS: ATSEVIŠĶI PRODUKTI META PRODUKTA APRAKSTĀ 1

7.1. **Katra produkta tirdzniecības nosaukums(-i), atļaujas numurs un konkrēts sastāvs**

Tirdzniecības nosaukums (-i)	Klercide 70/30 IPA		Tirdzniecības vieta: EU		
Atļaujas numurs	EU-0028425-0001 1-1				
Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EK numurs	Saturs (%)
Propān-2-ols		Aktīvā viela	67-63-0	200-661-7	63,27

**META PRODUKTA APRAKSTS 2**

## 1. Meta produkta apraksta 2 administratīvā informācija

1.1. **Meta produkta apraksta 2 identifikators**

Identifikators	Meta-SPC 1.2
----------------	--------------

1.2. **Atļaujas numura sufikss**

Numurs	1-2
--------	-----

1.3. **Produkta veids(-i)**

Produkta veids(-i)	02 pv – Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai piemērošanai cilvēkiem un dzīvniekiem
--------------------	--

## 2. META PRODUKTA APRAKSTA 2 SASTĀVS

2.1. **Kvalitatīvā un kvantitatīvā informācija par meta produkta sastāva aprakstu 2**

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EK numurs	Saturs (%)	
					Min.	Maks.
Propān-2-ols		Aktīvā viela	67-63-0	200-661-7	60,61	65,66

2.2. **Meta produkta sastāva 2 veids(-i)**

Preparatīvais veids	XX – Lietošanai gatava dezinficējošā salvēte, kas piesūcināta ar šķīdumu uz ūdens bāzes
---------------------	---

## 3. META PRODUKTA APRAKSTA 2 BĪSTAMĪBAS UN DROŠĪBAS PRASĪBU APZĪMĒJUMI

Bīstamības apzīmējums	Viegli uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Var izraisīt miegainību vai reiboņus. Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.
Drošības prasību apzīmējumi	Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. – Nesmēķēt.

## 4. ATĻAUTAIS(-IE) LIETOŠANAS VEIDS(-I) META PRODUKTA APRAKSTĀ 2

## 4.1. Lietošanas apraksts

2 tabula. # 1–Lietojums Nr. 2.1 – Virsmu dezinfekcija tūrtelpās noslaukot lietošanas veids

Produkta veids(-i)	02 pv – Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai piemērošanai cilvēkiem un dzīvniekiem
Vajadzības gadījumā sīks atļautā lietošanas veida apraksts	-
Mērķorganisms(-i) (tostarp attīstības posmā)	Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Baktērijas  Attīstības stadija: Nav datu Zinātniskais nosaukums: nav datu  Vispārpieņemtais nosaukums: Raugi Attīstības stadija: Nav datu  Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Sēnītes Attīstības stadija: Nav datu Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Apvalkotie vīrusi Attīstības stadija: Nav datu
Lietošanas joma (-s)	Iekštelpas Cietu, neporainu virsmu dezinfekcija noslaukot tūrtelpās dzīvības zinātņu nozarē.
Lietošanas metode(-es)	Metode: Noslaucīšana  Sīks apraksts: Tieša uzklāšana uz virsmām, noslaukot ar iepriekš samitrinātām salvetēm.
Lietošanas deva(-as) un biežums	Lietošanas deva: apmēram 10 ml/m <sup>2</sup>  Atšķaidīšana (%): 0  Lietošanai nepieciešmais skaits un laiks: Cauruļveida tvertne (200 salvetes/iepakojumā, 230x200, sintētiska materiāla/celulozes maisījums): apmēram 0,13 m <sup>2</sup> var dezinficēt ar 1 salveti  Cauruļveida tvertne (100 salvetes/iepakojumā, 200x230, sintētiska materiāla/celulozes maisījums): apmēram 0,23 m <sup>2</sup> var dezinficēt ar 1 salveti  Mikrošķiedras grīdas birste (10 salvetes/iepakojumā, 420x250, poliesteris/celuloze): apmēram 1,1 m <sup>2</sup> var dezinficēt ar 1 salveti

	<p>Maisiņš (15 salvetes/iepakojumā, 200x200, poliesteris/celuloze): apmēram 0,33 m<sup>2</sup> var dezinficēt ar 1 salveti</p> <p>Maisiņš (10 salvetes/iepakojumā, 200x200, 100 % poliesteris): apmēram 0,51 m<sup>2</sup> var dezinficēt ar 1 salveti</p> <p>Maisiņš (15 salvetes/iepakojumā, 300x300, poliesteris/celuloze): apmēram 0,47 m<sup>2</sup> var dezinficēt ar 1 salveti</p> <p>Maisiņš (10 salvetes/iepakojumā, 300x300, 100 % poliesteris): apmēram 0,73 m<sup>2</sup> var dezinficēt ar 1 salveti</p>
Lietotāju kategorija(-as)	Profesionāls
Iepakojuma izmēri un materiāls	<p>Cauruļveida tvertne (HDPE) (100–200 salvetes/iepakojumā, 200x230, sintētiska materiāla/celulozes maisījums)</p> <p>Maisiņš (10–30 salvetes/iepakojumā, 200x200, poliesteris/celuloze, 100 % poliesteris)</p> <p>Maisiņš (10–30 salvetes/iepakojumā, 300x300, poliesteris/celuloze, 100 % poliesteris)</p> <p>Mikrošķiedras grīdas mopa salvete (10–30 salvetes/iepakojumā, 420x250, poliesteris/celuloze)</p>

#### 4.1.1. *Pielietojumam specifiska lietošanas instrukcija:*

Pirms dezinfekcijas notīrīt un nosusināt virsmas.

Noslaucīšana: Noslaucīt dezinficējamo virsmu. Salveti lietot vienu reizi. Nodrošināt pilnīgu virsmas samitrināšanu (ne vairāk kā 10 ml/m<sup>2</sup>).

Ar 1 salveti (atkarībā no salvetes) var dezinficēt apmēram 0,13–1,1 m<sup>2</sup>.

Atļaut iedarboties 5 minūtes pret baktērijām, raugiem un apvalkotiem vīrusiem un 15 minūtes pret sēnītēm. Salvetes pēc lietošanas nekavējoties izmest atbilstošā aizveramā atkritumu tvertnē. Nav nepieciešama papildu noslaucīšana.

Iepakojumiem ar vairākām salvetēm pēc atvēršanas aizvērt iepakojumu.

Nejaukt kopā ar citiem produktiem.

#### 4.1.2. *Pielietojumam specifiski riska samazināšanas pasākumi:*

#### 4.1.3. *Ja nepieciešams, atkarībā no pielietojuma, dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai*

##### ***Iespējamā ietekme uz veselību***

**Acis** – izraisa nopietnu acu kairinājumu.

**Āda** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

**Norišana** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

**Ielelpojot** – ieelpošana var ietekmēt centrālo nervu sistēmu.

**Hroniska iedarbība** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

##### ***Pirmās palīdzības pasākumi***

**IEKĻŪSTOT ACĪS:** skalot ar ūdeni. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un to ir viegli izdarīt. Turpināt skalošanu 5 minūtes. Sazināties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

**SASKARĒ AR ĀDU:** novilkt visu piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt. Mazgāt ādu ar ūdeni. Ja rodas ādas iekaisums: Lūdziet palīdzību mediķiem.

**NORĪŠANAS GADĪJUMĀ:** izskalot muti. Dodiet kaut ko dzert, ja pakļautā persona ir spējīga norīt. NEIZRAISIET vemšanu. Ja nav simptomu: Sazināties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

**IEELPOJOT:** pārvietot svaigā gaisā un turēt mierā stāvoklī, lai būtu ērti elpot. Sazināties SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

4.1.4. *Ja nepieciešamas, atkarībā no pielietojuma, instrukcija par biocīda un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu*

Skatiet vispārīgos norādījumus (5.4).

4.1.5. *Ja nepieciešams, atkarībā no pielietojuma, glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos*

Skatiet vispārīgos norādījumus (5.5).

5. VISPĀRĒJIE NORĀDĪJUMI (\*) PAR META PRODUKTA APRAKSTA 2 LIETOŠANU

5.1. **Lietošanas instrukcija**

**Skatiet meta SPC 2 lietojuma specifisko lietošanas instrukciju.**

5.2. **Riska samazināšanas pasākumi**

**Skatiet meta SPC 2 lietojuma specifiskos riska samazināšanas pasākumus.**

5.3. **Dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, pirmās palīdzības sniegšanas instrukcijas, un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai**

Skatiet meta SPC 2 lietojuma specifisko informāciju.

5.4. **Instrukcijas par drošu produkta un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu**

#### **Produkts**

Kad iespējams, jāveic pārstrāde, nevis apglabāšana vai sadedzināšana. Ja pārstrāde nav praktiski iespējama, atbrīvojies saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Atbrīvojies no atkritumiem apstiprinātā atkritumu apglabāšanas vietā.

#### **Piesārņotais iepakojums**

Apbrīvojies tāpat kā no neizlietota produkta. Tukšie iepakojumi jānogādā apstiprinātā atkritumu apstrādes vietā pārstrādei vai apglabāšanai. Tukšo iepakojumu nelietot atkārtoti. Atbrīvojies saskaņā ar vietējiem, reģionālajiem, valsts un/vai starptautiskajiem noteikumiem.

#### **Produkta atlikumi**

Neizlietoto produktu nedrīkst izliet uz zemes, ūdensceļos, caurulēs (izlietne, tualete...) vai kanalizācijā.

Atbrīvojies no neizlietotā produkta, tā iepakojuma un visiem pārējiem atkritumiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

5.5. **Produkta glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks normālos uzglabāšanas apstākļos**

Uzglabāt, sargājot no tiešiem saules stariem, un temperatūrā no 0 °C līdz 25 °C

Uzglabāšanas laiks: 24 mēneši

6. CITA INFORMĀCIJA

Profesionāliem lietotājiem drošības datu un tehnisko datu lapas ir pieejamas pēc pieprasījuma.

(\*) Lietošanas instrukcijas, riska mazināšanas pasākumi un citi šajā sadaļā sniegtie lietošanas norādījumi attiecas uz visiem meta produkta aprakstā 2 norādītajiem atļautajiem lietošanas veidiem.

Riska novērtējumā tika izmantots AEL akūta/vidēja termiņa/ilgtermiņa 17,9 mg/kg ķermeņa svara/dienā profesionāliem strādniekiem un AEL akūta/vidēja termiņa/ilgtermiņa 10,7 mg/ķermeņa svara kg/dienā Novērtējuma ziņojumā propān-2-olam 2. produktu veidam, Vācija - (2015. gada janvāris).

## 7. TREŠAIS INFORMĀCIJAS LĪMENIS: ATSEVIŠKI PRODUKTI META PRODUKTA APRAKSTĀ 2

### 7.1. Katra produkta tirdzniecības nosaukums(-i), atļaujas numurs un konkrēts sastāvs

Tirdzniecības nosaukums (-i)	Klerwipe 70/30 IPA		Tirdzniecības vieta: EU		
Atļaujas numurs	EU-0028425-0002 1-2				
Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EK numurs	Saturs (%)
Propān-2-ols		Aktīvā viela	67-63-0	200-661-7	63,27

## META PRODUKTA APRAKSTS 3

### 1. META PRODUKTA APRAKSTA 3 ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

#### 1.1. Meta produkta apraksta 3 identifikators

Identifikators	Meta-SPC 1.3
----------------	--------------

#### 1.2. Atļaujas numura sufikss

Numurs	1-3
--------	-----

#### 1.3. Produkta veids(-i)

Produkta veids(-i)	02 pv – Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai piemērošanai cilvēkiem un dzīvniekiem
--------------------	--

## 2. META PRODUKTA APRAKSTA 3 SASTĀVS

### 2.1. Kvalitatīvā un kvantitatīvā informācija par meta produkta sastāva aprakstu 3

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EK numurs	Saturs (%)	
					Min.	Maks.
Propān-2-ols		Aktīvā viela	67-63-0	200-661-7	60,61	65,66

2.2. **Meta produkta sastāva 3 veids(-i)**

Preparatīvais veids	AE - Aerosola izsmidzinātājs
---------------------	------------------------------

## 3. META PRODUKTA APRAKSTA 3 BĪSTAMĪBAS UN DROŠĪBAS PRASĪBU APZĪMĒJUMI

Bīstamības apzīmējums	Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Var izraisīt miegainību vai reiboņus. Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.
Drošības prasību apzīmējumi	Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. – Nesmēķēt. Izmantot acu aizsargus. Izmantot sejas aizsargus. Neizsmidzināt uz atklātas uguns vai citiem aizdegšanās avotiem. Nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas. Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122 °F.

## 4. ATĻAUTAIS(-IE) LIETOŠANAS VEIDS(-I) META PRODUKTA APRAKSTĀ 3

4.1. **Lietošanas apraksts****3 tabula. # 1–Lietojums Nr. 3.1 – Virsmu dezinfekcija tīrtelpās ar aerosolu lietošanas veids**

Produkta veids(-i)	O2 pv – Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai piemērošanai cilvēkiem un dzīvniekiem
Vajadzības gadījumā sīks atļautā lietošanas veida apraksts	-
Mērķorganisms(-i) (tostarp attīstības posmā)	Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Baktērijas  Attīstības stadija: Nav datu Zinātniskais nosaukums: nav datu  Vispārpieņemtais nosaukums: Raugi Attīstības stadija: Nav datu  Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Sēnītes Attīstības stadija: Nav datu Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Apvalkotie vīrusi Attīstības stadija: Nav datu
Lietošanas joma (-s)	Iekštelpas Cietu, neporainu virsmu dezinfekcija tīrtelpās dzīvības zinātņu nozarē.
Lietošanas metode(-es)	Metode: Aerosola izsmidzināšana  Sīks apraksts: Tieša uzklāšana uz virsmām, izsmidzinot aerosolu un pēc tam noslaukot ar sausu salveti, lai uzklātu produktu.

Lietošanas deva(-as) un biežums	Lietošanas deva: apmēram 18 ml/m <sup>2</sup> Atšķaidīšana (%): 0 Lietošanai nepieciešmais skaits un laiks: Pēc vajadzības
Lietotāju kategorija(-as)	Profesionāls
Iepakojuma izmēri un materiāls	0,2 litru – 0,5 litru alumīnija baloniņš

#### 4.1.1. Pielietojumam specifiska lietošanas instrukcija:

Pirms dezinfekcijas notīrīt un nosusināt virsmas.

Uzklāšana, izmantojot izsmidzināšanu no aerosola iepakojuma: Optimālu rezultātu sasniegšanai turēt baloniņu vertikāli un izsmidzināt 10–20 cm attālumā. Nodrošināt pilnīgu virsmu samitrināšanu (ne vairāk kā 18 ml/m<sup>2</sup>, kas atbilst 7,2 izsmidzināšanas sekundēm uz m<sup>2</sup>) un pēc tam noslaucīt ar sausu salveti, lai uzklātu produktu. Atļaut iedarboties 5 minūtes pret baktērijām, raugiem un apvalkotiem vīrusiem un 15 minūtes pret sēnītēm.

Produktu nejaukt kopā ar citiem produktiem.

#### 4.1.2. Pielietojumam specifiski riska samazināšanas pasākumi:

Nepieļaut nokļūšanu acīs.

#### 4.1.3. Ja nepieciešams, atkarībā no pielietojuma, dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai

##### **Iespējamā ietekme uz veselību**

**Acis** – izraisa nopietnu acu kairinājumu.

**Āda** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

**Norišana** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

**Ielpojot** – ieelpošana var ietekmēt centrālo nervu sistēmu. Tīša, nepareiza lietošana ar nolūku ieelpot produktu var būt kaitīga vai izraisīt nāvi.

**Hroniska iedarbība** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

##### **Pirmās palīdzības pasākumi**

**IEKĻŪSTOT ACĪS:** skalot ar ūdeni. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un to ir viegli izdarīt. Turpināt skalošanu 5 minūtes. Sazināties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

**SASKARĒ AR ĀDU:** novilkt visu piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt. Mazgāt ādu ar ūdeni. Ja rodas ādas iekaisums: Lūdziet palīdzību mediķiem.

**NORĪŠANAS GADĪJUMĀ:** izskalot muti. Dodiet kaut ko dzert, ja pakļautā persona ir spējīga norīt. NEIZRAISIET vemšanu. Ja nav simptomu: Sazināties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

**IEELPOJOT:** pārvietot svaigā gaisā un turēt mierā stāvoklī, lai būtu ērti elpot. Sazināties SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

#### 4.1.4. Ja nepieciešamas, atkarībā no pielietojuma, instrukcija par biocīda un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu

Skatiet vispārīgos norādījumus (5.4).



4.1.5. Ja nepieciešams, atkarībā no pielietojuma, glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos  
Skatiet vispārīgos norādījumus (5.5).

5. VISPĀRĒJIE NORĀDĪJUMI (\*) PAR META PRODUKTA APRAKSTA 3 LIETOŠANU

5.1. **Lietošanas instrukcija**

Skatiet meta SPC 3 lietojuma specifisko lietošanas instrukciju.

5.2. **Riska samazināšanas pasākumi**

Skatiet meta SPC 3 lietojuma specifiskos riska samazināšanas pasākumus.

5.3. **Dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, pirmās palīdzības sniegšanas instrukcijas, un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai**

Skatiet meta SPC 3 lietojuma specifisko informāciju.

5.4. **Instrukcijas par drošu produkta un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu**

**Produkts**

Kad iespējams, jāveic pārstrāde, nevis apglabāšana vai sadedzināšana. Ja pārstrāde nav praktiski iespējama, atbrīvojies saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Atbrīvojies no atkritumiem apstiprinātā atkritumu apglabāšanas vietā.

**Piesārņotais iepakojums**

Apbrīvojies tāpat kā no neizlietota produkta. Tukšie iepakojumi jānogādā apstiprinātā atkritumu apstrādes vietā pārstrādei vai apglabāšanai. Tukšo iepakojumu nelietot atkārtoti. Atbrīvojies saskaņā ar vietējiem, reģionālajiem, valsts un/vai starptautiskajiem noteikumiem.

**Produkta atlikumi**

Neizlietoto produktu nedrīkst izliet uz zemes, ūdensceļos, caurulēs (izlietne, tualete...) vai kanalizācijā.

Atbrīvojies no neizlietotā produkta, tā iepakojuma un visiem pārējiem atkritumiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

5.5. **Produkta glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks normālos uzglabāšanas apstākļos**

Uzglabāt, sargājot no tiešiem saules stariem, un temperatūrā no 0 °C līdz 25 °C

Uzglabāšanas laiks: 24 mēneši

6. CITA INFORMĀCIJA

Profesionāliem lietotājiem drošības datu un tehnisko datu lapas ir pieejamas pēc pieprasījuma.

Riska novērtējumā tika izmantots AEL akūta/vidēja termiņa/ilgtermiņa 17,9 mg/kg ķermeņa svara/dienā profesionāliem strādniekiem un AEL akūta/vidēja termiņa/ilgtermiņa 10,7 mg/ķermeņa svara kg/dienā Novērtējuma ziņojumā propān-2-olam 2. produktu veidam, Vācija - (2015. gada janvāris).

(\*) Lietošanas instrukcijas, riska mazināšanas pasākumi un citi šajā sadaļā sniegtie lietošanas norādījumi attiecas uz visiem meta produkta aprakstā 3 norādītajiem atļautajiem lietošanas veidiem.

## 7. TREŠAIS INFORMĀCIJAS LĪMENIS: ATSEVIŠĶI PRODUKTI META PRODUKTA APRAKSTĀ 3

7.1. **Katra produkta tirdzniecības nosaukums(-i), atļaujas numurs un konkrēts sastāvs**

Tirdzniecības nosaukums (-i)	Klercide 70/30 IPA Aerosol		Tirdzniecības vieta: EU		
Atļaujas numurs	EU-0028425-0003 1-3				
Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EK numurs	Saturs (%)
Propān-2-ols		Aktīvā viela	67-63-0	200-661-7	63,269

**META PRODUKTA APRAKSTS 4**

## 1. META PRODUKTA APRAKSTA 4 ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

1.1. **Meta produkta apraksta 4 identifikators**

Identifikators	Meta-SPC 1.4
----------------	--------------

1.2. **Atļaujas numura sufikss**

Numurs	1-4
--------	-----

1.3. **Produkta veids(-i)**

Produkta veids(-i)	02 pv – Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai piemērošanai cilvēkiem un dzīvniekiem 04 pv – Pārtikas un dzīvnieku barības joma
--------------------	--

## 2. META PRODUKTA APRAKSTA 4 SASTĀVS

2.1. **Kvalitatīvā un kvantitatīvā informācija par meta produkta sastāva aprakstu 4**

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EK numurs	Saturs (%)	
					Min.	Maks.
Propān-2-ols		Aktīvā viela	67-63-0	200-661-7	30,3	30,3

2.2. **Meta produkta sastāva 4 veids(-i)**

Preparatīvais veids	XX – Lietošanai gatava dezinficējošā salvete, kas piesūcināta ar šķīdumu uz ūdens bāzes
---------------------	---

## 3. META PRODUKTA APRAKSTA 4 BĪSTAMĪBAS UN DROŠĪBAS PRASĪBU APZĪMĒJUMI

Bīstamības apzīmējums	Uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Var izraisīt miegainību vai reiboņus. Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.
Drošības prasību apzīmējumi	Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. – Nesmēķēt.

## 4. ATĻAUTAIS(-IE) LIETOŠANAS VEIDS(-I) META PRODUKTA APRAKSTĀ 4

## 4.1. Lietošanas apraksts

**4 tabula. # 1–Lietojums Nr. 4.1 – Virsmu, kas nenonāk un kas nonāk saskarē ar pārtiku, dezinfekcija ar iepriekš samitrinātām salvetēm lietošanas veids**

Produkta veids(-i)	02 pv – Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai piemērošanai cilvēkiem un dzīvniekiem 04 pv – Pārtikas un dzīvnieku barības joma
Vajadzības gadījumā sīks atļautā lietošanas veida apraksts	-
Mērķorganisms(-i) (tostarp attīstības posmā)	Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Baktērijas  Attīstības stadija: Nav datu Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Raugi Attīstības stadija: Nav datu
Lietošanas joma (-s)	Iekštelpas Virsmu, kas nonāk saskarē ar pārtiku, un cietu, neporainu virsmu, kas nenonāk saskarē ar pārtiku, dezinfekcija: pārtikas uzņēmumu virtuvēs, ēdināšanas uzņēmumos, pārtikas pārstrādes un pārtikas mazumtirdzniecības uzņēmumos, ēdnīcās, viesnīcu vannas istabās un tualetēs, restorānos, veikalos, skolās, birojos.
Lietošanas metode(-es)	Metode: Noslaucīšana  Sīks apraksts: Tieša uzklāšana uz cietām, neporainām virsmām, uzklājot ar salveti.
Lietošanas deva(-as) un biežums	Lietošanas deva: apmēram 10 ml/m <sup>2</sup> istabas temperatūrā Atšķaidīšana (%): 0  Lietošanai nepieciešmais skaits un laiks: Uzklāšana ar divām salvetēm, kas uzliktas viena uz otras.  Ar divām salvetēm, kas uzliktas viena uz otras, atkarībā no salvešu izmēra var dezinficēt aptuveni 0,074–0,222 m <sup>2</sup> .
Lietotāju kategorija(-as)	Profesionāls

Iepakojuma izmēri un materiāls	Iepakojums (PP) (100 salvetes 130x210) Iepakojums (HDPE) (150 salvetes 180x300) Spainis (PP) (1 500 salvetes 150x210) Maisiņš (PET/PE) (200 salvetes 130x210) Salvešu materiāls (visi iepakojumi): celulozes, poliestera un saistmateriāla maisījums
--------------------------------	--

#### 4.1.1. *Pielietojumam specifiska lietošanas instrukcija:*

Noslaucīšana: Pirms dezinfekcijas notīrīt un nosusināt virsmas.

Noslaucīt dezinficējamo virsmu ar divām salvetēm, kas uzliktas viena uz otras. Salvetes lietot vienu reizi. Lai iegūtu optimālus rezultātus, nodrošināt pilnīgu virsmas samitrināšanu (ne vairāk kā 10 ml/m<sup>2</sup>), ar divām salvetēm, kas uzliktas viena uz otras, atkarībā no salvešu izmēra var dezinficēt apmēram 0,074–0,222 m<sup>2</sup>. Pret baktērijām un raugiem ļaut iedarboties 15 minūtes. Salvetes pēc lietošanas nekavējoties izmest atbilstošā aizveramā atkritumu tvertnē. Nav nepieciešama papildu noslaucīšana.

Iepakojumiem ar vairākām salvetēm pēc atvēršanas aizvērt iepakojumu.

Produktu nejaukt kopā ar citiem produktiem.

#### 4.1.2. *Pielietojumam specifiski riska samazināšanas pasākumi:*

#### 4.1.3. *Ja nepieciešams, atkarībā no pielietojuma, dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai*

##### ***Iespējamā ietekme uz veselību***

**Acis** – izraisa nopietnu acu kairinājumu.

**Āda** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

**Norišana** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

**Ielelpojot** – ieelpošana var ietekmēt centrālo nervu sistēmu.

**Hroniska iedarbība** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

##### ***Pirmās palīdzības pasākumi***

**IEKĻŪSTOT ACĪS:** skalot ar ūdeni. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un to ir viegli izdarīt. Turpināt skalošanu 5 minūtes. Sazināties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

**SASKARĒ AR ĀDU:** novilkt visu piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt. Mazgāt ādu ar ūdeni. Ja rodas ādas iekaisums: Lūdziet palīdzību mediķiem.

**NORĪŠANAS GADĪJUMĀ:** izskalot muti. Dodiet kaut ko dzert, ja pakļautā persona ir spējīga norīt. NEIZRAISIET vemšanu. Ja nav simptomu: Sazināties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

**IEELPOJOT:** pārvietot svaigā gaisā un turēt mierā stāvoklī, lai būtu ērti elpot. Sazināties SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

#### 4.1.4. *Ja nepieciešamas, atkarībā no pielietojuma, instrukcija par biocīda un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu*

Skatiet vispārīgos norādījumus (5.4).

4.1.5. Ja nepieciešams, atkarībā no pielietojuma, glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos  
Skatiet vispārīgos norādījumus (5.5).

5. VISPĀRĒJIE NORĀDĪJUMI (\*) PAR META PRODUKTA APRAKSTA 4 LIETOŠANU

5.1. **Lietošanas instrukcija**

Skatiet meta SPC 4 lietojuma specifisko lietošanas instrukciju.

5.2. **Riska samazināšanas pasākumi**

Skatiet meta SPC 4 lietojuma specifiskos riska samazināšanas pasākumus.

5.3. **Dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, pirmās palīdzības sniegšanas instrukcijas, un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai**

Skatiet meta SPC 4 lietojuma specifisko informāciju.

5.4. **Instrukcijas par drošu produkta un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu**

**Produkts**

Kad iespējams, jāveic pārstrāde, nevis apglabāšana vai sadedzināšana. Ja pārstrāde nav praktiski iespējama, atbrīvojies saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Atbrīvojies no atkritumiem apstiprinātā atkritumu apglabāšanas vietā.

**Piesārņotais iepakojums**

Apbrīvojies tāpat kā no neizlietota produkta. Tukšie iepakojumi jānogādā apstiprinātā atkritumu apstrādes vietā pārstrādei vai apglabāšanai. Tukšo iepakojumu nelietot atkārtoti. Atbrīvojies saskaņā ar vietējiem, reģionālajiem, valsts un/vai starptautiskajiem noteikumiem.

**Produkta atlikumi**

Neizlietoto produktu nedrīkst izliet uz zemes, ūdensceļos, caurulēs (izlietne, tualete...) vai kanalizācijā.

Atbrīvojies no neizlietotā produkta, tā iepakojuma un visiem pārējiem atkritumiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

5.5. **Produkta glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks normālos uzglabāšanas apstākļos**

Uzglabāt, sargājot no tiešiem saules stariem, un temperatūrā no 0 °C līdz 25 °C

Uzglabāšanas laiks: 24 mēneši

6. CITA INFORMĀCIJA

Profesionāliem lietotājiem drošības datu un tehnisko datu lapas ir pieejamas pēc pieprasījuma.

Riska novērtējumā tika izmantots AEL akūta/vidēja termiņa/ilgtermiņa 17,9 mg/kg ķermeņa svara/dienā profesionāliem strādniekiem un AEL akūta/vidēja termiņa/ilgtermiņa 10,7 mg/ķermeņa svara kg/dienā Novērtējuma ziņojumā propān-2-olam 2. produktu veidam, Vācija - (2015. gada janvāris).

(\*) Lietošanas instrukcijas, riska mazināšanas pasākumi un citi šajā sadaļā sniegtie lietošanas norādījumi attiecas uz visiem meta produkta aprakstā 4 norādītajiem atļautajiem lietošanas veidiem.

## 7. TREŠAIS INFORMĀCIJAS LĪMENIS: ATSEVIŠĶI PRODUKTI META PRODUKTA APRAKSTĀ 4

7.1. **Katra produkta tirdzniecības nosaukums(-i), atļaujas numurs un konkrēts sastāvs**

Tirdzniecības nosaukums (-i)	Eco-Bac Wipes		Tirdzniecības vieta: EU		
Atļaujas numurs	EU-0028425-0004 1-4				
Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EK numurs	Saturs (%)
Propān-2-ols		Aktīvā viela	67-63-0	200-661-7	30,3

**META PRODUKTA APRAKSTS 5**

## 1. META PRODUKTA APRAKSTA 5 ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

1.1. **Meta produkta apraksta 5 identifikators**

Identifikators	Meta-SPC 1.5
----------------	--------------

1.2. **Atļaujas numura sufikss**

Numurs	1-5
--------	-----

1.3. **Produkta veids(-i)**

Produkta veids(-i)	02 pv – Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai piemērošanai cilvēkiem un dzīvniekiem 04 pv – Pārtikas un dzīvnieku barības joma
--------------------	--

## 2. META PRODUKTA APRAKSTA 5 SASTĀVS

2.1. **Kvalitatīvā un kvantitatīvā informācija par meta produkta sastāva aprakstu 5**

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EK numurs	Saturs (%)	
					Min.	Maks.
Propān-2-ols		Aktīvā viela	67-63-0	200-661-7	30,3	30,3

2.2. **Meta produkta sastāva 5 veids(-i)**

Preparatīvais veids	AL - Jebkurš cits šķidrums
---------------------	----------------------------

## 3. META PRODUKTA APRAKSTA 5 BĪSTAMĪBAS UN DROŠĪBAS PRASĪBU APZĪMĒJUMI

Bīstamības apzīmējums	Uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Var izraisīt miegainību vai reiboņus. Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.
Drošības prasību apzīmējumi	Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. – Nesmēķēt. Izmantot acu aizsargus. Izmantot sejas aizsargus.

## 4. ATĻAUTAIS(-IE) LIETOŠANAS VEIDS(-I) META PRODUKTA APRAKSTĀ 5

## 4.1. Lietošanas apraksts

**5 tabula. # 1–Lietojums Nr. 5.1 – Virsmu, kas nenonāk un kas nonāk saskarē ar pārtiku, dezinfekcija izsmidzinot, izmantojot smidzinātāju lietošanas veids**

Produkta veids(-i)	02 pv – Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai piemērošanai cilvēkiem un dzīvniekiem 04 pv – Pārtikas un dzīvnieku barības joma
Vajadzības gadījumā sīks atļautā lietošanas veida apraksts	-
Mērķorganisms(-i) (tostarp attīstības posmā)	Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Baktērijas  Attīstības stadija: Nav datu Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: Raugi Attīstības stadija: Nav datu
Lietošanas joma (-s)	Iekštelpas Virsmu, kas nonāk saskarē ar pārtiku, un cietu, neporainu virsmu, kas nenonāk saskarē ar pārtiku, dezinfekcija: pārtikas uzņēmumu virtuvēs, ēdināšanas uzņēmumos, pārtikas pārstrādes un pārtikas mazumtirdzniecības uzņēmumos, ēdnīcās, viesnīcu vannas istabās un tualetēs, restorānos, veikalos, skolās, birojos.
Lietošanas metode(-es)	Metode: Izsmidzināšana, izmantojot smidzinātāju Sīks apraksts: Tieša uzklāšana uz cietām, neporainām virsmām izsmidzinot, izmantojot smidzinātāju.
Lietošanas deva(-as) un biežums	Lietošanas deva: apmēram 18 ml/m <sup>2</sup> istabas temperatūrā Atšķaidīšana (%): 0  Lietošanai nepieciešmais skaits un laiks: Pēc vajadzības
Lietotāju kategorija(-as)	Profesionāls
Iepakojuma izmēri un materiāls	0,5 litru – 10 litru HDPE tvertne (ar smidzinātāju)

#### 4.1.1. *Pielietojumam specifiska lietošanas instrukcija:*

Uzklāšana izsmidzinot, izmantojot smidzinātāju: pirms lietošanas atvērt sprauslu. Optimālu rezultātu sasniegšanai turēt pudeli vertikāli un izsmidzināt 10–20 cm attālumā. Nodrošināt pilnīgu virsmu samitrināšanu (ne vairāk kā 18 ml/m<sup>2</sup>, kas atbilst 29 izsmidzināšanas reizēm uz m<sup>2</sup>). Pret baktērijām un raugiem ļaut iedarboties 30 sekundes. Pēc lietošanas vienmēr noslēgt sprauslu.

Produktu nejaukt kopā ar citiem produktiem. Neliet neizlietoto produktu atpakaļ oriģinālajā iepakojumā.

#### 4.1.2. *Pielietojumam specifiski riska samazināšanas pasākumi:*

Nepieļaut nokļūšanu acīs.

#### 4.1.3. *Ja nepieciešams, atkarībā no pielietojuma, dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai*

##### **Iespējamā ietekme uz veselību**

**Acis** – izraisa nopietnu acu kairinājumu.

**Āda** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

**Norišana** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

**Ieelpojot** – ieelpošana var ietekmēt centrālo nervu sistēmu.

**Hroniska iedarbība** – parastos lietošanas apstākļos nav zināmi vai sagaidāmi veselības traucējumi.

##### **Pirmās palīdzības pasākumi**

**IEKĻŪSTOT ACĪS:** skalot ar ūdeni. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un to ir viegli izdarīt. Turpināt skalošanu 5 minūtes. Sazināties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

**SASKARĒ AR ĀDU:** novilkt visu piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt. Mazgāt ādu ar ūdeni. Ja rodas ādas iekaisums: Lūdziet palīdzību mediķiem.

**NORĪŠANAS GADĪJUMĀ:** izskalot muti. Dodiet kaut ko dzert, ja pakļautā persona ir spējīga norīt. NEIZRAISIET vemšanu. Ja nav simptomu: Sazināties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

**IEELPOJOT:** pārvietot svaigā gaisā un turēt mierā stāvoklī, lai būtu ērti elpot. Sazināties SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

#### 4.1.4. *Ja nepieciešamas, atkarībā no pielietojuma, instrukcija par biocīda un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu*

Skatiet vispārīgos norādījumus (5.4).

#### 4.1.5. *Ja nepieciešams, atkarībā no pielietojuma, glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos*

Skatiet vispārīgos norādījumus (5.5).

### 5. VISPĀRĒJIE NORĀDĪJUMI (\*) PAR META PRODUKTA APRAKSTA 5 LIETOŠANU

#### 5.1. **Lietošanas instrukcija**

Skatiet meta SPC 5 lietojuma specifisko lietošanas instrukciju.

#### 5.2. **Riska samazināšanas pasākumi**

Skatiet meta SPC 5 lietojuma specifiskos riska samazināšanas pasākumus.

(\*) Lietošanas instrukcijas, riska mazināšanas pasākumi un citi šajā sadaļā sniegtie lietošanas norādījumi attiecas uz visiem meta produkta aprakstā 5 norādītajiem atļautajiem lietošanas veidiem.



5.3. **Dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, pirmās palīdzības sniegšanas instrukcijas, un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai**

Skatiet meta SPC 5 lietojuma specifisko informāciju.

5.4. **Instrukcijas par drošu produkta un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu**

**Produkts**

Kad iespējams, jāveic pārstrāde, nevis apglabāšana vai sadedzināšana. Ja pārstrāde nav praktiski iespējama, atbrīvojies saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Atbrīvojies no atkritumiem apstiprinātā atkritumu apglabāšanas vietā.

**Piesārņotais iepakojums**

Apbrīvojies tāpat kā no neizlietota produkta. Tukšie iepakojumi jānogādā apstiprinātā atkritumu apstrādes vietā pārstrādei vai apglabāšanai. Tukšo iepakojumu nelietot atkārtoti. Atbrīvojies saskaņā ar vietējiem, reģionālajiem, valsts un/vai starptautiskajiem noteikumiem.

**Produkta atlikumi**

Neizlietoto produktu nedrīkst izliet uz zemes, ūdensceļos, caurulēs (izlietne, tualete...) vai kanalizācijā.

Atbrīvojies no neizlietotā produkta, tā iepakojuma un visiem pārējiem atkritumiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

5.5. **Produkta glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks normālos uzglabāšanas apstākļos**

Uzglabāt, sargājot no tiešiem saules stariem, un temperatūrā no 0 °C līdz 25 °C

Uzglabāšanas laiks: 24 mēneši

6. CITA INFORMĀCIJA

Profesionāliem lietotājiem drošības datu un tehnisko datu lapas ir pieejamas pēc pieprasījuma.

Riska novērtējumā tika izmantots AEL akūta/vidēja termiņa/ilgtermiņa 17,9 mg/kg ķermeņa svara/dienā profesionāliem strādniekiem un AEL akūta/vidēja termiņa/ilgtermiņa 10,7 mg/ķermeņa svara kg/dienā Novērtējuma ziņojumā propān-2-olam 2. produktu veidam, Vācija - (2015. gada janvāris).

7. TREŠAIS INFORMĀCIJAS LĪMENIS: ATSEVIŠKI PRODUKTI META PRODUKTA APRAKSTĀ 5

7.1. **Katra produkta tirdzniecības nosaukums(-i), atļaujas numurs un konkrēts sastāvs**

Tirdzniecības nosaukums (-i)	Sirařan Speed-FR		Tirdzniecības vieta: EU		
Atļaujas numurs	EU-0028425-0005 1-5				
Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EK numurs	Saturs (%)
Propān-2-ols		Aktīvā viela	67-63-0	200-661-7	30,3

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2023/365****(2023. gada 16. februāris),****ar ko izbeidz termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanu attiecībā uz konkrētu Ukrainas izcelsmes karsti velmētu plakanu dzelzs, nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda velmējumu importu**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis <sup>(1)</sup> ("pamatregula"), un jo īpaši tās 9. panta 1. punktu un 11. panta 2. punktu,

tā kā:

**1. PROCEDŪRA****1.1. Procedūras sākšana**

- (1) Pēc pārskatīšanas pieprasījuma saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu Komisija nolēma sākt termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanu attiecībā uz spēkā esošajiem antidempinga pasākumiem konkrētu Brazīlijas Federatīvās Republikas ("Brazīlija"), Irānas Islāma Republikas ("Irāna"), Krievijas Federācijas ("Krievija") un Ukrainas ("attiecīgās valstis") izcelsmes karsti velmētu plakanu dzelzs, nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda velmējumu ("HRF") importam. Komisija 2022. gada 5. oktobrī *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicēja paziņojumu par procedūras sākšanu ("paziņojums par procedūras sākšanu") <sup>(2)</sup>.
- (2) Pārskatīšanas pieprasījumu 2022. gada 4. jūlijā iesniedza Eiropas Tērauda ražotāju apvienība ("EUROFER") ("pieprasījuma iesniedzējs") konkrētu karsti velmētu plakanu dzelzs, nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda velmējumu ("HRF") Savienības ražošanas nozares vārdā pamatregulas 5. panta 4. punkta nozīmē.
- (3) Pieprasījumā bija pietiekami pierādījumi tam, ka pēc pasākumu termiņa beigām dempings un Savienības ražošanas nozarei nodarītais kaitējums varētu atkārtoties un turpināties.

**1.2. Ieinteresētās personas**

- (4) Paziņojumā par procedūras sākšanu ieinteresētās personas tika aicinātas sazināties ar Komisiju, lai piedalītos izmeklēšanā. Turklāt Komisija par pārskatīšanas izmeklēšanas sākšanu īpaši informēja pieprasījuma iesniedzēju, zināmos Savienības ražotājus un apvienības, kā arī attiecīgo valstu iestādes un aicināja tos piedalīties.

**2. IZMEKLĒJAMĀIS RAŽOJUMS**

- (5) Pārskatāmais ražojums ir konkrēti plakani dzelzs, nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda velmējumi, arī ruļļos (ieskaitot "sagarumos velmējumus" un "šaurās sloksnes"), pēc karstās velmēšanas tālāk neapstrādāti, neplaķēti, bez elektrolītiska vai cita pārklājuma ("HRF" jeb "pārskatāmais ražojums").

Šī pārskatīšana neietver šādus ražojumus:

- i) ražojumus no nerūsējošā tērauda un elektrotehniskā silīcijtērauda ar orientētu graudu;
- ii) ražojumus no instrumentu tērauda un ātrgriezējtērauda;
- iii) ruļļos netītus ražojumus bez reljefa raksta, kuri ir biezāki par 10 mm un 600 mm plati vai platāki; un

<sup>(1)</sup> OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.<sup>(2)</sup> OV C 384, 5.10.2022., 3. lpp.

- iv) ruļļos neītus ražojumus bez reljefa raksta, kuri ir 4,75 mm biezi vai biezāki, bet kuru biezums nepārsniedz 10 mm, un 2 050 mm plati vai platāki.

Pārskatāmo ražojumu pašlaik klasificē ar KN kodiem 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10 (*Taric* kods 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (*Taric* kods 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (*Taric* kodi 7226 19 10 91, 7226 19 10 95), 7226 91 91 un 7226 91 99. Šie KN un *Taric* kodī ir norādīti vienīgi informācijai, neskarot turpmākas izmaiņas tarifa klasifikācijā.

### 3. SŪDZĪBAS ATSAUKŠANA

- (6) Pieprasījuma iesniedzējs 2022. gada 23. novembrī atsauca termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas pieprasījumu, ciktāl tas attiecas uz Ukrainu.
- (7) Atsaucot pieteikumu, pieprasījuma iesniedzējs uzskatīja, ka, ņemot vērā notikumu attīstību kopš pieprasījuma iesniegšanas (2022. gada 1. ceturksnis) un jo īpaši kopš termiņbeigu pārskatīšanas sākšanas, apstākļi attiecībā uz Ukrainu ir mainījušies tādā mērā, ka vairs nav lietderīgi veikt termiņbeigu pārskatīšanu attiecībā uz *HRF* importu no Ukrainas. Konkrēti, pieteikuma iesniedzējs atsauca uz lielas daļas *HRF* jaudu iznīcināšanu Ukrainā, kā arī Ukrainas enerģētikas infrastruktūras iznīcināšanu. Pieteikuma iesniedzējs arī norādīja, ka militārais konflikts vai vismaz tā sekas attiecībā uz Ukrainu būšot ilglaicīgas. Konkrētāk, nav paredzams, ka tērauda ražošanas jaudas Ukrainā īsā līdz vidējā termiņā tiks atjaunotas, nodrošinot to normālu darbību, un tāpēc ir maz ticams, ka Ukrainas *HRF* eksports tuvākajā laikā varētu veicināt Savienības ražošanas nozarei nodarītā kaitējuma atkārtošanos.

### 4. SECINĀJUMI UN INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA

- (8) Saskaņā ar pamatregulas 9. panta 1. punktu izmeklēšanu var izbeigt, ja vien šāda izbeigšana nav pretrunā Savienības interesēm.
- (9) Izmeklēšanā netika atklāti apsvērumi, kas liecinātu, ka procedūras izbeigšana būtu pretrunā Savienības interesēm.
- (10) Tāpēc Komisija uzskatīja, ka pārskatīšanas izmeklēšana būtu jāizbeidz attiecībā uz importu no Ukrainas. Komisija turpinās pārskatīšanas izmeklēšanu attiecībā uz importu no Brazīlijas, Irānas un Krievijas.
- (11) Pasākumi attiecībā uz Ukrainu netiek pagarināti, tāpēc visus maksājumus, kas no termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas sākšanas dienas iekasēti par precēm, kuras muiotas kā Ukrainas izcelsmes pārskatāmā ražojuma imports, atmaksā ar noteikumu, ka to pieprasa valsts muitas dienesti un ka šie muitas dienesti to piešķir saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, kas piemērojami muitas jomā attiecībā uz maksājumu atmaksāšanu un atbrīvojumu no tiem. Komisija norādīja, ka saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2022/870 <sup>(9)</sup> antidempinga maksājumi par Ukrainas izcelsmes importu no 2022. gada 4. jūnija nebūtu jāiekasē nevienā brīdī. Tāpēc šajā gadījumā maksājums nav jāatmaksā, jo pirms termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas sākšanas Eiropas Savienība jau ir apturējusi antidempinga maksājumu iekasēšanu Ukrainas importam, tostarp *HRF*.
- (12) Komisija 2022. gada 21. decembrī visām ieinteresētajām personām darīja zināmu savu nodomu izbeigt termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanu attiecībā uz Ukrainu un deva tām iespēju iesniegt piezīmes.
- (13) Komisija nesaņēma piezīmes, kas liecinātu, ka šāda izbeigšana būtu pretrunā Savienības interesēm.
- (14) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, kuru sniegusi komiteja, kas izveidota ar Regulas (ES) 2016/1036 15. panta 1. punktu,

<sup>(9)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/870 (2022. gada 30. maijs) par pagaidu tirdzniecības liberalizācijas pasākumiem, ar kuriem papildina tirdzniecības koncesijas, kas Ukrainas ražojumiem piemērojamas saskaņā ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses (OV L 152, 3.6.2022., 103. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Tiek izbeigta termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšana, ciktāl tā attiecas uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami konkrētu Ukrainas izcelsmes karsti velmētu plakanu dzelzs, nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda velmējumu importam.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2023. gada 16. februārī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētāja  
Ursula VON DER LEYEN

---

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2023/366

(2023. gada 16. februāris),

ar ko atjauno atļauju preparātu *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 lietot par barības piedevu gaļas cāļiem, dējējvistu cāļiem un mazāk izplatītām putnu sugām, izņemot dējējputnus, lietot šo preparātu par barības piedevu dekoratīvajiem putniem un groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 306/2013, Īstenošanas regulu (ES) Nr. 787/2013, Īstenošanas regulu (ES) 2015/1020, Īstenošanas regulu (ES) 2017/2276 un atceļ Regulu (ES) Nr. 107/2010 un Īstenošanas regulu (ES) Nr. 885/2011 (atļaujas turētājs: uzņēmums *Kemin Europa N.V.*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 (2003. gada 22. septembris) par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu un 13. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regula (EK) Nr. 1831/2003 nosaka, ka piedevu lietošanai dzīvnieku ēdināšanā vajadzīga atļauja, un paredz šādas atļaujas piešķiršanas, tās nosacījumu mainīšanas un atjaunošanas pamatojumu un kārtību.
- (2) Komisijas Regula (ES) Nr. 107/2010<sup>(2)</sup> *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737, kas agrāk bija taksonomiski identificēts kā *Bacillus subtilis* ATCC PTA-6737, preparātu uz desmit gadiem atļāva lietot par barības piedevu gaļas cāļiem, Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 885/2011<sup>(3)</sup> – dējējvistu cāļiem, gaļas pīlēm, paipalām, fazāniem, irbēm, pērļu visticām, baložiem, gaļas zosīm un strausiem, Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 306/2013<sup>(4)</sup> – atšķirtiem sivēniem un atšķirtiem cūku dzimtas dzīvniekiem, kas nav *Sus scrofa domesticus*, Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 787/2013<sup>(5)</sup> – gaļas tītariem un vaislas tītariem un Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1020<sup>(6)</sup> – dējējvistām un mazāk izplatītu sugu dējējputniem un Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/2276<sup>(7)</sup> – sivēnmātēm.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 14. panta 1. punktu tika iesniegts pieteikums, kurā lūgta atļauja dot *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 preparātu gaļas cāļiem, dējējvistu cāļiem un mazāk izplatītu sugu mājputniem, izņemot dējējputnus, ietverot arī preparāta aktīvā aģenta minimālās koncentrācijas grozījumu. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu ir iesniegts pieteikums, kurā lūgta atļauja šā preparāta jaunam lietojumam – to dot dekoratīvajiem putniem, sporta putniem un medījamiem putniem. Minētajos pieteikumos lūgts minēto piedevu

<sup>(1)</sup> OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas Regula (ES) Nr. 107/2010 (2010. gada 8. februāris) par atļauju izmantot *Bacillus subtilis* ATCC PTA-6737 kā piedevu gaļas cāļu barībai (atļaujas turētājs *Kemin Europa N.V.*) (OV L 36, 9.2.2010., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 885/2011 (2011. gada 5. septembris) par atļauju izmantot *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) kā barības piedevu dējējvistu cāļiem, gaļas pīlēm, paipalām, fazāniem, irbēm, pērļu visticām, baložiem, gaļas zosīm un strausiem (atļaujas turētājs *Kemin Europa N.V.*) (OV L 229, 6.9.2011., 3. lpp.).

<sup>(4)</sup> Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 306/2013 (2013. gada 2. aprīlis) par atļauju lietot preparātu *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) atšķirtiem sivēniem un atšķirtiem cūku dzimtas dzīvniekiem, izņemot *Sus scrofa domesticus* (atļaujas turētājs – *Kemin Europa N.V.*) (OV L 91, 3.4.2013., 5. lpp.).

<sup>(5)</sup> Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 787/2013 (2013. gada 16. augusts) par atļauju lietot preparātu *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) kā barības piedevu gaļas tītariem un vaislas tītariem (atļaujas turētājs – *Kemin Europa N.V.*) (OV L 220, 17.8.2013., 15. lpp.).

<sup>(6)</sup> Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1020 (2015. gada 29. jūnijs) par atļauju lietot preparātu *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) kā barības piedevu dējējvistām un mazāk izplatītu sugu dējējputniem (atļaujas turētājs *Kemin Europa N.V.*) (OV L 163, 30.6.2015., 22. lpp.).

<sup>(7)</sup> Komisijas 2017. gada 8. decembra Īstenošanas regula (ES) 2017/2276 par atļauju *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) preparātu izmantot jaunā veidā par barības piedevu sivēnmātēm (atļaujas turētājs *Kemin Europa N.V.*) (OV L 326, 9.12.2017., 50. lpp.).

klasificēt piedevu kategorijā “zootehniskās piedevas” un funkcionālajā grupā “zarnu floras stabilizatori”, un tiem bija pievienotas attiecīgi minētās regulas 14. panta 2. punktā un 7. panta 3. punktā prasītās ziņas un dokumenti.

- (4) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 13. panta 3. punktu tika iesniegts pieteikums, kurā *Bacillus subtilis* ATCC PTA-6737 preparāta atļaujas nosacījumus, kas ir noteikti Īstenošanas regulā (ES) Nr. 306/2013, Īstenošanas regulā (ES) Nr. 787/2013, Īstenošanas regulā (ES) 2015/1020 un Īstenošanas regulā (ES) 2017/2276, lūgts grozīt attiecībā uz celma taksonomijas sakarā veicamu piedevas nosaukuma maiņu no *Bacillus subtilis* ATCC PTA-6737 uz *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737. Minētajam pieteikumam bija pievienoti attiecīgie dati, kas pamato grozījuma pieprasījumu, kā to prasa Regulas (EK) Nr. 1831/2003 13. panta 3. punkts.
- (5) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (“Iestāde”) 2020. gada 30. septembra atzinumā <sup>(8)</sup> secināja, ka pieteikuma iesniedzējs ir sniedzis pierādījumus, ka *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 preparāts joprojām ir drošs gaļas cāļiem, dējējvistu cāļiem un mazāk izplatītu sugu mājputniem (izņemot dējējputnus) <sup>(9)</sup>, patērētājiem un videi, jo īpaši ņemot vērā preparāta aktīvā aģenta minimālās koncentrācijas grozījumu. Tā arī secināja, ka preparāts nav ādas un acu kairinātājs un nav ādas sensibilizators. Turklāt Iestāde secināja, ka preparāts var būt iedarbīga zootehniska piedeva dekoratīviem, sporta un medījamiem putniem. Tā neuzskata, ka būtu vajadzība noteikt īpašas prasības attiecībā uz pēctirgus uzraudzību.
- (6) Iestāde 2022. gada 23. marta atzinumā <sup>(10)</sup> secināja, ka piedeva būtu taksonomiski jānorāda kā *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737. Iestāde arī norādīja, ka šī piedeva nekairina ne ādu, ne acis un nav ādas sensibilizators, bet būtu jāuzskata par elpceļu sensibilizatoru.
- (7) Saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 378/2005 <sup>(11)</sup> 5. panta 4. punkta a), b) un c) apakšpunktu ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā references laboratorija uzskatīja, ka iepriekšējā novērtējumā izdarītie secinājumi un ieteikumi ir piemērojami pašreizējiem pieteikumiem.
- (8) Preparāta *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Kas attiecas uz gaļas pīlēm, paipalām, fazānien, irbēm, pērļu visticām, baložiem, gaļas zosīm un strausiem, medījamiem un sporta putni būtu jāuzskata par mazāk izplatītu sugu mājputniem, un tāpēc būtu jāiekļauj atļaujas atjaunošanas tvērumā. Tāpēc atļauja minēto piedevu dot gaļas cāļiem, dējējvistu cāļiem un mazāk izplatītu sugu mājputniem, izņemot dējējputnus, būtu jāatjauno, un šo piedevu būtu jāatļauj dot dekoratīvajiem putniem.
- (9) Komisija uzskata, ka būtu jāīsteno pienācīgi aizsargpasākumi, lai nepieļautu nelabvēlīgu ietekmi uz cilvēka, jo īpaši uz piedevas lietotāju, veselību. Šiem aizsardzības pasākumiem būtu jāatbilst Savienības tiesību aktiem par darba ņēmēju drošības prasībām.
- (10) Tāpēc piedevas nosaukums būtu taksonomiski jānorāda kā *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 un Īstenošanas regula (ES) Nr. 306/2013, Īstenošanas regula (ES) Nr. 787/2013, Īstenošanas regula (ES) 2015/1020 un Īstenošanas regula (ES) 2017/2276 būtu attiecīgi jāgroza.

<sup>(8)</sup> EFSA Journal 2020;18(11):6280.

<sup>(9)</sup> Gaļas cāļi, dējējvistu cāļi un retāk audzētu sugu mājputni, izņemot dējējputnus.

<sup>(10)</sup> EFSA Journal 2022;20(4):7244.

<sup>(11)</sup> Komisijas Regula (EK) Nr. 378/2005 (2005. gada 4. marts) par sīki izstrādātiem noteikumiem, lai piemērotu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 attiecībā uz Kopienas references laboratorijas pienākumiem un uzdevumiem saistībā ar pārtikas piedevu atļauju pieteikumiem (OV L 59, 5.3.2005., 8. lpp.).

- (11) Sakarā ar to, ka tiek atjaunota atļauja preparātu *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 lietot par barības piedevu, Regula (ES) Nr. 107/2010 un Īstenošanas regula (ES) Nr. 885/2011 būtu jāatceļ.
- (12) Nekaitīguma apsvērumi neliek preparāta *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 atļaujas nosacījumu grozījumus piemērot nekavējoties, tāpēc ir lietderīgi noteikt pārejas periodu, lai ieinteresētās personas varētu sagatavoties no atļaujas atjaunošanas un no piedevas nosaukuma maiņas izrietošo jauno prasību izpildei.
- (13) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

### Atļaujas atjaunošana

Ar pielikumā noteiktajiem nosacījumiem atjauno minētajā pielikumā specificētā preparāta (klasificēts piedevu kategorijā “zootehniskās piedevas” un funkcionālajā grupā “zarnu floras stabilizētāji”) atļauju attiecībā uz gaļas cāļiem, dējējvistu cāļiem un mazāk izplatītu sugu mājputniem, izņemot dējējputnus.

#### 2. pants

### Atļauja

Atļauja uz pielikumā specificēto preparātu, kas pieder pie piedevu kategorijas “zootehniskās piedevas” un funkcionālās grupas “zarnu floras stabilizatori” attiecībā uz dekoratīvajiem putniem tiek atjaunota, ja vien tiek ievēroti minētajā pielikumā noteiktie nosacījumi.

#### 3. pants

### Grozījumi Īstenošanas regulā (ES) Nr. 306/2013

Īstenošanas regulu (ES) Nr. 306/2013 groza šādi:

- 1) nosaukumā vārdus “*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)” aizstāj ar vārdiem “*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737”;
- 2) pielikuma trešajā slejā “Piedevas” vārdus “*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)” aizstāj ar vārdiem “*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737”;
- 3) pielikuma ceturtajā slejā “Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analītiskā metode” vārdus “*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)” aizstāj ar vārdiem “*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737”.

#### 4. pants

### Grozījumi Īstenošanas regulā (ES) Nr. 787/2013

Īstenošanas regulu (ES) Nr. 787/2013 groza šādi:

- 1) nosaukumā vārdus “*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)” aizstāj ar vārdiem “*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737”;
- 2) pielikuma trešajā slejā “Piedevas” vārdus “*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)” aizstāj ar vārdiem “*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737”;
- 3) pielikuma ceturtajā slejā “Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analītiskā metode” vārdus “*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)” aizstāj ar vārdiem “*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737”.

## 5. pants

**Grozījumi Īstenošanas regulā (ES) 2015/1020**

Īstenošanas regulu (ES) 2015/1020 groza šādi:

- 1) nosaukumā vārdus "*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)" aizstāj ar vārdiem "*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737";
- 2) pielikuma trešajā slejā "Piedeve" vārdus "*Bacillus subtilis* ATCC PTA-6737" aizstāj ar vārdiem "*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737";
- 3) pielikuma ceturtajā slejā "Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analītiskā metode" vārdus "*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)" aizstāj ar vārdiem "*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737".

## 6. pants

**Grozījumi Īstenošanas regulā (ES) 2017/2276**

Īstenošanas regulu (ES) 2017/2276 groza šādi:

- 1) nosaukumā vārdus "*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)" aizstāj ar vārdiem "*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737";
- 2) pielikuma trešajā slejā "Piedeve" vārdus "*Bacillus subtilis* ATCC PTA-6737" aizstāj ar vārdiem "*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737";
- 3) pielikuma ceturtajā slejā "Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analītiskā metode" vārdus "*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)" aizstāj ar vārdiem "*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737".

## 7. pants

**Atcelšana**

Regulu (ES) Nr. 107/2010 un Īstenošanas regulu (ES) Nr. 885/2011 atceļ.

## 8. pants

**Pārejas pasākumi**

1. Preparātu, kas specificēts šīs regulas pielikumā, kā arī Īstenošanas regulā (ES) Nr. 306/2013, Īstenošanas regulā (ES) Nr. 787/2013, Īstenošanas regulā (ES) 2015/1020 un Īstenošanas regulā (ES) 2017/2276, un šo preparātu saturošus premiksus, kas ražoti un marķēti pirms 2023. gada 9. septembra saskaņā ar noteikumiem, kas bija piemērojami pirms 2023. gada 9. marta, arī turpmāk drīkst laist tirgū un izmantot, līdz beidzas esošie krājumi.
2. Tādus pielikumā specificēto preparātu saturošus barības maisījumus un barības sastāvdaļas, kuri paredzēti produktīviem dzīvniekiem un ražoti un marķēti pirms 2024. gada 9. marta saskaņā ar noteikumiem, kas bija piemērojami pirms 2023. gada 9. marta arī turpmāk drīkst laist tirgū un izmantot, līdz beidzas krājumi.

## 9. pants

**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.



Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2023. gada 16. februārī

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētāja*  
Ursula VON DER LEYEN

---

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeve	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analītiskā metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						KVV uz kg kompleksās barības ar mitruma saturu 12 %			
Kategorija: zootehniskās piedevas. Funkcionālā grupa: zarnu floras stabilizatori									
4b1823i	Kemin Europa N.V.	<i>Bacillus velezensis</i> ATCC PTA-6737	<p><i>Piedevas sastāvs</i></p> <p><i>Bacillus velezensis</i> ATCC PTA-6737 preparāts, kas satur vismaz <math>8 \times 10^{10}</math> KVV/g</p> <p><i>Aktīvās vielas raksturojums</i></p> <p>Dzīvotspējīgas <i>Bacillus velezensis</i> ATCC PTA-6737 sporas</p> <p><i>Analītiskā metode</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Skaitīšana: Petri trauciņa un uztriepuma metode, kurā izmanto tripton- sojas agaru (EN 15784)</p> <p>Identificēšana: pulsējošā lauka gela elektroforēzes (PFGE) metode vai DNS sekvencēšanas metodes</p>	<p>Gaļas cāļi</p> <p>Dējējvistu cāļi</p> <p>Mazāk izplatītu sugu mājputni, izņemot mazāk izplatītus dējējmājputnus</p> <p>Dekoratīvie putni</p>	—	$1 \times 10^7$	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>Piedevas un premiksu lietošanas norādījumos norāda glabāšanas nosacījumus un noturību pret termisku apstrādi.</li> <li>Piedeve ir saderīga ar šādiem kokciديوstatiem, ja vien tie attiecībā uz attiecīgajām sugām ir atļauti: diklaurils, dekokvināts, salinomicīnnātrijs, narazīns/nikarbazīns, lazalocīda A nātrija sāls, maduramicīnamonijs, monenzīnnātrijs, narazīns vai robenidīna hidrohlorīds.</li> <li>Barības aprītē iesaistītie uzņēmēji nosaka, kādas darbības procedūras un organizatoriskie pasākumi piedevas un premiksu lietotājiem jāveic, lai novērstu potenciālos riskus, kas izriet no to lietošanas. Ja ar šādām procedūrām un pasākumiem minētos riskus novērst vai līdz minimumam samazināt nav iespējams, ar piedevu un premiksiem rīkojas, izmantojot individuālos aizsarglīdzekļus, arī elpceļu aizsarglīdzekļus.</li> </ol>	2033. gada 9. marts

(<sup>1</sup>) Detalizēta informācija par analītiskajām metodēm ir pieejama references laboratorijas vietnē šeit: [https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports\\_en](https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports_en).

# LĒMUMI

## EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS (ES) 2023/367

(2023. gada 19. janvāris),

**ar ko pagarina pilnvaru laiku Izmeklēšanas komitejai, kuras uzdevums ir izmeklēt spieģprogrammatūras Pegasus un tai līdzīgu novērošanas spieģprogrammatūru izmantošanu**

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Priekšsēdētāju konferences priekšlikumu,
  - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 226. pantu,
  - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 1995. gada 19. aprīļa Lēmumu 95/167/EK, Euratom, EOTK par sīki izstrādātiem Eiropas Parlamenta izmeklēšanas tiesību izmantošanas noteikumiem <sup>(1)</sup>,
  - ņemot vērā Eiropas Parlamenta 2022. gada 10. marta Lēmumu (ES) 2022/480 par izmeklēšanas komitejas izveidi, kuras uzdevums ir izmeklēt spieģprogrammatūras Pegasus un tai līdzīgu novērošanas spieģprogrammatūru izmantošanu, un izmeklēšanas priekšmeta, kā arī komitejas kompetences, skaitliskā sastāva un pilnvaru laika noteikšanu <sup>(2)</sup>,
  - ņemot vērā Reglamenta 208. panta 11. punktu,
- A. tā kā Izmeklēšanas komiteja ir pieprasījusi pagarināt tās pilnvaru termiņu, lai tā varētu pilnībā un pareizi īstenot savas pilnvaras;
1. nolemj Izmeklēšanas komitejas pilnvaru termiņu pagarināt par trīs mēnešiem.

*Eiropas Parlamenta vārdā –  
priekšsēdētāja  
R. METSOLA*

<sup>(1)</sup> OV L 113, 19.5.1995., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 98, 25.3.2022., 72. lpp.



ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības  
Publikāciju birojs  
L-2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

LV